June, 2016

VIE: INTEGRATED RURAL DEVELOPMENT SECTOR PROJECT IN THE CENTRAL PROVINCES (Additional Financing)

Subproject: Upgrading East-West Hoi Tom Dike System, Combined With Production Road, Thua Thien Hue Province

Prepared by Central Project Management Unit – Agriculture Project Management Board - Ministry of Agriculture & Rural Development for the Asian Development Bank

CURRENCY EQUIVALENTS

(as of 15 September 2014)			
Currency unit	_	Vietnamese Dong (VND)	
VND 1.00	=	\$0.0000472	
\$1.00	=	VND 21,175	

ABBREVIATIONS

ADB	Asian Development Bank
AP	Affected persons
CEP	Commitment on Environmental Protection
CPC	Communal People's committee
CPMU	Central Project Management Unit
DARD	Department of Agriculture and Rural Development
DONRE	Department of Natural Resources and Environment
DPC	District People's Committee
EIAR	Environmental Impact Assessment Report
EMDF	Ethnic Minority Development Framework
EMP	Environmental Management Plan
DARD	Department of Agriculture and Rural Development
FPD	Forest Protection Department
IEE	Initial Environmental Examination
IPM	Integrated Pest Management
IRDPCP	Integrated Rural Development Project in Central Provinces
LIC	Loan Implementation Consultant
MONRE	Ministry of Natural Resources and Environment
PC	People's Committee
PPC	Provincial Peoples Committee
PPMU	Provincial Project Management Unit
RF	Resettlement Framework
SIR	Subproject Investment Report
TPC	Town People's Committee
UXO	Unexploded Ordnance

WEIGHTS AND MEASURES

km	-	Kilometer
kg	-	Kilogram
ha	-	Hectare
m	-	Meter

NOTE

In this report, "\$" refers to US dollars.

This initial environmental examination is a document of the borrower. The views expressed herein do not necessarily represent those of ADB's Board of Directors, Management, or staff, and may be preliminary in nature. Your attention is directed to the "terms of use" section of this website.

In preparing any country program or strategy, financing any project, or by making any designation of or reference to a particular territory or geographic area in this document, the Asian Development Bank does not intend to make any judgments as to the legal or other status of any territory or area.

TABLE OF CONTENTS

1.	INTRODUCTION	3
2.	PROJECT DESCRIPTION	4
3.	DESCRIPTION OF EXISTING ENVIRONMENT	9
4.	ENVIRONMENTAL IMPACT SCREENING	13
5.	OUTLINE ENVIRONMENTAL MANAGEMENT PLAN (EMP)	
5.1	Environmental Mitigation Plan	
5.2	Environmental Monitoring Plan	35
5	2.1 Environmental effects monitoring	35
5	2.2 Environmental Compliance Monitoring	37
5.3	EMP Implementation Arrangements	41
5.4	Monitoring and Reporting System	44
5.5	EMP Budget	44
6.	PUBLIC CONSULTATION AND DISCLOSURE ACTIVITIES	45
6.1	Description of Activities to Date	45
6.2	Outcomes of Public Consultation to Date	46
6.3	Future Public Consultation Activities	47
7.	CONCLUSION AND RECOMMENDATIONS	47
8.	ANNEXES	

LIST OF TABLES

Table 1. General information of subproject	4
Table 2. Environmental baseline	9
Table 3. Environmental impact screening	13
Table 4. Environmental mitigation plan	28
Table 5. Environmental effects monitoring plan	35
Table 6. Environmental Compliance Monitoring	37
Table 7. EMP Implementation	41
Table 8. Monitoring and Reporting System	44
Table 9. EMP Budget	44
Table 10. Public consultation and public disclosure activities	45
Table 11. Results of public consultation	46
Table 12. Proposed community consultation activities	47

LIST OF PHOTOS

Photo 1: Water quality monitoring location at Xuan Hoa 2 Bridge (middle section)	50
Pho to 2: Water quality monitoring location at the beginning section (near Xa Ton pump station).	•
Photo 3: Water quality monitoring location at Hoi Tom Bridge (ending section)	50
Photo 4: Air quality monitoring location at the corner of material transportation roads in residential area of My Phu hamlet	
Photo 5: Air quality monitoring location at the material transportation road in the resider area near Hoa Xuan 1 pumping station	
Photo 6: Grass in the subproject area	50
Photo 7: Public Consultation in Dien Loc Commune, 20 March 2014	72
Photo 8: Public Consultation in Phong Chuong 20 March 2014	72

1. INTRODUCTION

1. The Integrated Rural Development Sector Project in the Central Provinces (IRDPCP) is being implemented through a sector loan from the Asian Development Bank (ADB). The Ministry of Agriculture and Rural Development (MARD) is the executing agency for the sector loan.

2. Due to the success of the project, ADB proposes to provide Additional Financing of \$70 million for a second phase of the project, which will be implemented in 6 of the original 13 provinces. The IRDSPCP 2nd phase is located in 6 provinces in central Viet Nam and has involved construction of medium scale rural infrastructure of the following types:

- i. Irrigation, drainage and flood control infrastructure including river embankments, sluices and salinity intrusion control structures;
- ii. Rural roads including bridges and culverts.

3. As part of IRDPCP 2nd phase, Upgrading of East-West Hoi Tom Dike, combined with production road Subproject will be constructed in 3 communes, included Phong Chuong, Dien Loc communes of Phong Dien District and Quang Thai commune of Quang Dien District of Thua Thien-Hue City

4. This Initial Environmental Examination/Commitment on Environmental Protection (IEE/CEP) document has been prepared to meet the environmental safeguards requirements of the ADB¹ and GOV². The IEE/CEP contains the following information:

- (i) Section I Introduction
- (ii) Section II contains a description of the subproject;
- (iii) Section III contains a description of environmental conditions in the vicinity of the subproject;
- (iv) Section IV contains a describes potential environmental impacts of the subproject;
- Section V contains the environmental management plan including mitigation measures, monitoring system and cost estimation for the implementation of Environmental Monitoring System;
- (vi) Section VI contains activities description on community consultation and subproject disclosure;
- (vii) Section VII contains conclusion and recommendation including summarization of main impacts and typical mitigation measures in the subproject's implementation.

¹ ADB SPS 2009

² Law on Environment Protection (Revised) 2006; Decree 29/2011/NĐ-CP dated April, 18th 2011 and circular No. 26/2011/TT-BTNMT dated July, 18th 2011

2. PROJECT DESCRIPTION

Table 1. General information of subproject

DATA ITEM	SUBPROJECT DATA
GENERAL INFORMATION	
Subproject Name	Upgrading of East-West Hoi Tom Dike, Combined With Production Road
Subproject Type	Flood protection
Project owner	Thua Thien Hue DARD
	(Thua Thien Hue DARD will assign the responsibility for management of implementation of the subproject to Thua Thien Hue PPMU)
Address of Project owner	No. 7, Dong Da Street, Hue city, Thua Thien Hue province
Name and Title of Head of Project owner	Mr. Ho Dang Vang – Director of Department of Agriculture and Rural Development
Telephone, fax and email details of	Tel: 054.3834957 Fax: 054.3834922
Project owner	Email: duanptntth.hue@gmail.com
Name of Environmental Officer of PPMU	Mr. Diep Minh Phong
Telephone, fax and email details of	Tel: 0905979676
PPMU Environmental Officer	Email: duanptntth.hue@gmail.com
	Tel: 0905979676
SUBPROJECT DESCRIPTION	
New project or rehabilitation project	Rehabilitation project
Surface water or ground water	Surface water
Identification of water source	Hoi Tom wetland, O Lau river
Identification of drainage basin area	At present, 540ha of whole agricultural land in the subproject area is surrounded by East – West Hoi Tom dike system and West O Lau dike section. East – West Hoi Tom Dike System has a length of 7.85 km, in which 5.72 km in east bank, 2.13 km in west bank from a degraded earth dyke, cross section is small, crest level of the dike is low, so it could only confront with small & early flooding, inundation is not protected.
	Objective of the subproject is to ensure 540 ha of agricultural land will not be affected by small and early floods, then promote development of agricultural product in Phong Chuong, Dien Loc communes of Phong Dien district and Quang Thai commune of Quang Dien district.
Type of Subproject	East – West Hoi Tom dike system started at the Hoi Lon, ended at Hoi Tom Bridge. First stage of IRDCPP constructed West Hoi Tom dike section from Hoi Lon to Hoa Xuan 2 bridge with 3.3 km of length.
	The subproject of this stage will rehabilitate a protection dyke system with a length of 7.85 km, in which 5.72 km in east bank,

DATA ITEM	SUBPROJECT DATA
	2.13 km in west bank from degraded earth dyke to 3 face- concrete dyke and road routes for construction and management with total length of 2,7 km, road type will be macadam.
Purpose of the subproject	The subproject will contribute to poverty reduction for local people in Phong Chuong, Dien Loc communes of Phong Dien district and Quang Thai commune of Quang Dien district through upgrading of dyke system to prevent small & early flooding, and solving inundation problems for 540ha of two rice crops and extending cultivated land for 45 ha of vacant land.
Width of dike surface & road	Wide of the dike surface is 3m;
	Wide of construction/management road is 3m.
Length and Height of the dike	Hoi Tom surrounding dike:
	Total length: 7.85km (East Hoi Tom: 5.72 km, West Hoi Tom: 2.13 km)
	Dyke level: 1.20m;
Number of culverts	New construction of 7open culverts, repairing of 1 open culvert.
Length of management road	Upgrading of 3 construction routes with length of 2.6 km, width of 3 m, embanked by macadam
Supplementary items	East Hoi Tom bank:
	 4 open culverts for drainage (3 culvert with B=2.5m & 1 culvert with B=2.0m)
	- 15 circular culvert for taking irrigation water (D=60-100cm)
	West Hoi Tom bank
	 3 open culverts for drainage (2 new culvert with B=2.5m & 1 repaired culvert with B=2.5m)
	- 6 circular culvert for taking irrigation water (D=60-100cm)
	- New Hoi Moi bridge: Length = 8m, wide = 3.5m for road traffic
CONSTRUCTION ACTIVITIES	
Construction commencement date (month/year)	September 2016
Construction completion date (month/year)	September 2018
Number of construction workers	Approximately 80 peoples
Construction camps required (Yes/No)	Yes
Construction in wet season (Yes/No)	Yes (the construction will also be implemented in the dry days in the rainy season to meet the deadline)
Number and condition of construction vehicles and equipment	2 excavators, 1 grader, 1 crane, 4 bitumen plants, 4 compactors, 7 trucks of \ge 7 ton type, etc.
Location and square of disposal site and sources of materials	<u>Permanent disposal site</u> : Weathered soil to be reused to fill field side surrounding dyke, which will be used as rice field protection. And unused soil will be disposed at Dien Loc commune (see Annex 6: Agreement on Location of disposal site for West-East Hoi Tom dike system Subproject -Dien Loc CPC)
	Temporary gathering site: This location will be located at the

DATA ITEM	SUBPROJECT DATA
	CPC's yard, public house or renting house in local sites;
	Sources of materials:
	<i>Sand</i> : will be bought in Phong Thu commune-Phong Dien district, about 20 km far from the Site.
	<i>Soil:</i> will be exploited from borrow pit in Phong An commune– Phong Dien district, which is existing borrow pit & is under exploiting, keep distance about 20-25 km far from construction site (Decision No. 2679/QĐ-UBND dated 12 December, 2013 on approval of the borrow pit exploitation).
	<i>Macadam, stones</i> : will be bought at Truong Son company, 39 km to the Site.
	Other construction material (steel, cement) will be provided from services in Hue City, 47 km to the Site.
Quantity of excavated soil & filling soil	Excavated soil of all types: 23,569m ³ (included 16,544m ³ of weathered soil to fill surrounding field side dyke).
	Filling soil of all types: 73,302m ³ (included 16,544 m ³ of weathered soil that to be used to fill surrounding dyke). Almost of excavated soil (about 80%) can be reused for re-filling main dyke, rice field surrounding dyke slope and management/ access road.
	Excavated soil (not included 16,544m ³ of weathered soil) =7020m ³ (as whole weathered soil will be used to fill dyke)
	Discarded soil quantity: 1,404 m^3 (20% of excavated soil 7,020 m^3). Discarded soil will be dumped at disposal site in Dien Loc commune, about 100m to Hoa Xuan bridge with store volume about 3,000m ³ , about 0.5 – 2.0 km to the site that approved by Dien Loc CPC and at local peoples gardens (see Annex 6: Agreement on Location of disposal site for West-East Hoi Tom Dike system subproject -Dien Loc CPC).
Cut/fill balance and management measures for excess spoil	As the dike will be both excavated and filled, the excavated soil will be re-used for filling purposes in other structures (including the dike, supplementary structures and access road).
OPERATION & MAINTENANCE A	CTIVITIES
Subproject capacity (household/hectare)	This objective will be achieved through protecting 540 ha of paddy field for 2 rice crops and extending cultivated land for 45 ha of wasteland. The improved levee dyke system will be used as inner field road.
Periodic maintenance	Annual maintenance: will be done every year to ensure timely repair of damages (such as sinking, falling, erosion, etc) and to prevent damages from rainfall. If necessary, the communities will be mobilized to support small operation and maintenance activities like dredging; weeding, pruning.
	<i>Major maintenance</i> : will take place every 5 years. Major maintenance's budget will be provided through Government and provincial fund (following the Decree 154/2007/ND-CP of the Government on water fee & Operation and Protection of Hydraulic structures). Phong Dien and Quang Dien DPC will be responsible for the Subproject's Operation and Maintenance Organization.

Initial Environmental Examination (IEE)/Commitment on Environmental Protection (CEP) Upgrading East-West Hoi Tom dike system, combined with production road subproject, Thua Thien Hue province Integrated Rural Development in Central Provinces Project

DATA ITEM	SUBPROJI	ECT DATA
RESETTLEMENT AND LAND ACQUISITION ³		
Number of Affected People (APs)	10 Households	
Number of severely affected APs	None	
Number of APs that must relocate	None	
Total land area to be acquired (m ²)	Temporary = 0	Permanent = 616 m ²
Agricultural land area to be acquired (m ²)	Temporary = 0	Permanent = 616 m ²
Forestry land area to be acquired (ha)	Temporary = 0	Permanent = 0
Aquaculture land to be acquired (ha)	Temporary = 0	Permanent = 0
Residential land to be acquired(ha)	Temporary = 0	Permanent = 0
Garden land to be acquired (ha)	Temporary = 0	Permanent = 0
Other land to be acquired (ha)	Temporary = 0	Permanent = 0
SUBPROJECT COST		
Total subproject cost (VND and US\$)	67.070.262.000 VND/ US\$ 3.167	,427
	(at E.R. of 1US\$= 21, 175 VND)	

 $^{^{\}scriptscriptstyle 3}$ This data should be extracted from the subproject Resettlement Plan



Figure 1: Map of the subproject location

3. DESCRIPTION OF EXISTING ENVIRONMENT

Table 2. Environmental baseline

DATA ITEM	SUBPROJECT DATA
PROJECT LOCATION	
Commune (s):	Phong Chuong
District:	Phong Đien
Province	Thua Thien Hue
PHYSICAL ENVIRONMENT	CONDITIONS
Air quality	According to monitoring results at 3 locations of 4 parameters which conducted by Hue Province's Centre of Environmental and Natural Resources Monitoring, which is hired by Hue PPMU to prepare EIA as per Vietnamese government (Decree 18/2015 /ND-CP) in March 2015 indicated that air quality of the subproject area is still good condition, as all values measured are much lower than maximum allowed limits of parameters of QCVN 05:2013/BTNMT, such as dust: 0.085-0.091 mg/m ³ , SO ₂ : 0.036-0.045 mg/m ³ , NO ₂ : 0.035-0.052 mg/m ³ (See more details in Annex 7);
Noise and vibration	According to the survey, the project area is surrounded by water area and quite separated from residential areas. Noise is mainly caused by the main activities of local people, such as transporting, farming, aquaculture, etc. It is observed that noise and vibration level is still quite below permission value stated in QCVN 26:2010/BTNMT and QCVN 27:2010/BTNMT.
	Additionally, 03 samples have been collected and analyzed by Hue Province's Centre of Environmental and Natural Resources Monitoring in March 2015. The related result indicated that noise level of the subproject area is acceptable as lower than allowed limits by QCVN 26:2010/BTNMT, such as noise : 50-56 dBA (See more details in Annex 7)
Climate and natural disasters	The rainy season occurs from September to December and the dry season occurs from January to August. There is no rainfall data in the subproject area. According to Physical Environment of Thua Thien Hue province in the website <u>www.thuathienhue.gov.vn</u>), the average rainfall is about 2500 - 2.700mm /year, the annual average temperature is 25 ⁰ C.
	According to the statistic from Hydrology and Meteorology Center, the rainy season is also the period for water rising with two storms per year, which cause flood, dike erosions, reduction of agricultural production, roads deterioration. The annual storms also prevent transportation, reduce economic activities and impacts on other social services (such as education and health), etc.
Topography and soils	The subproject area is characterized mostly by irrigated paddy fields and it is generally flat. The foundation soil has a bad quality which is mostly ferarit soil, sandy soil, alkaline soil.
Water bodies	The Subproject is bordered by O Lau and Bo river:
	O Lau river rises from Tay Tri Thien mountain with elevation of 905m, length of main river is 66 km, catchment area is 900 km ² , flowing through Truong Son forests, then to Pho Trach, after that join to My Chanh river at Phuoc Tich , and ruining to Van Trinh, finally discharges in to Tam Giang Lagoon at Cua Lac Estuary
	Bo river is left tributary of Huong river, flowing from Truong Son mountain through A Luoi, Huong Tra, Phong Dien, Quang Dien district, then discharges to Huong river at Sinh T junction about 9 km to the North; and Huong river continuously flowing and discharges in to Tam Giang Laggon

Initial Environmental Examination (IEE)/Commitment on Environmental Protection (CEP) Upgrading East-West Hoi Tom dike system, combined with production road subproject, Thua Thien Hue province Integrated Rural Development in Central Provinces Project

DATA ITEM	SUBPROJECT DATA
Underground water	There is an underground water-table at a depth of about $4 - 6m$ from the average ground surface level. The water-table level decreases in the dry season and rises to up to 10m below ground surface in rainy season. This water has been so far used mainly for domestic consumption. Water from the drilled holes reach from 3.4l/s up to 21.291/s (e.g., equivalent with $300 - 1.800m3/day$). Its quality is good with the degree of mineralization obtained equal to $0.11 - 0.98g/l$.
	There is another underground water-table at a depth of about 15m from the average ground surface level, with a depth of 145.8m. The water-table level decreases in the dry season and rises up to 10 m below ground surface in rainy season.
Water quality	Surface water quality:
	Though field survey of LIC Safeguard Consultants in March 2014, it is observed that water from O Lau river, Hoi Tom (Tom Lagoon) and canals in the subproject area are still not polluted by agriculture production activities or other water waste sources.
	In addition, 3 samples of surface water have been collected, analyzed and checked against 14 parameters by Hue Province's Centre of Environmental and Natural Resources Monitoring in March 2015. The results indicated that the quality of surface water in these areas is good for irrigation purpose; except for Oil & Grease that exceed the allowed limit as established by National Technical Regulation on surface water quality QCVN 08:2015/BTNMT, column B1 (Oil & Grease <0.3 mg/m ³) (See more details in Annex 7)
	Underground water quality:
	The indicators of ground water quality are mostly within the allowed limits specified in the Vietnamese standard QCVN 09:2015/ BTNMT and Criteria 505 BYT/QD. However, total contents of coliform, COD in some wells are higher than the allowed level in the Vietnamese standard QCVN 09:2015/ BTNMT and Vietnam Criteria 505 BYT/QD (as recorded, total coliform is 540 MPN/100ml and COD is 4.4 mg/l). Some of wells are polluted by alum or salinity.
Flooding	Floods occurred in Hue rivers in general, in O Lau river particularly is as small floods which occurs in May to June, early floods occurs in August to September, major floods occurs in October to December. These floods caused eroding existing Hoi Tom dike and flooding cultivated land inside of Hoi Tom dike.
Terrestrial flora and fauna	While there are varieties of plants in the subproject area, no rare or endemic species were recorded. Currently, there are no rare animals recorded in the subproject area:
	<u>Terrestrial flora</u> : mainly agricultural plants (mostly rice, and corn), vegetables (peanuts plants, Arachi hypogea, bean, etc); decorative plants in residents gardens, a variety of trees such as Acacia auriculiformis, Eucalyptus, and Rubber and other wild brushwood. Meanwhile, there are no big or rare trees to be found.
	<u>Terrestrial fauna</u> : mainly domestic animals, such as cows, buffaloes, chicken, pigs, etc. The livestock recorded by the Statistic office in the Phong Chuong commune indicates that in the subproject area there are 7,630 pigs, 1,020 buffalos, 217 cows, 90 goats. Moreover, there are some species of bird such as stork, kingfisher, etc.
	In general, there are no rare or endangered species recorded in the Vietnamese Red Book (of Forestry department) in the subproject area.

Initial Environmental Examination (IEE)/Commitment on Environmental Protection (CEP) Upgrading East-West Hoi Tom dike system, combined with production road subproject, Thua Thien Hue province Integrated Rural Development in Central Provinces Project

DATA ITEM	SUBPROJECT DATA						
Aquatic flora and fauna	Aquatic flora includes some algae species in Hoi Tom such as cambomba Ceae, Allium ramosum and other surface plants.						
	Aquatic fauna includes:						
	 Zooplankton: mostly mosquitoes (Anopheles) and crustaceans in different stages (Nauplius, Mysis, Copedoid, etc.) 						
	 Zoobenthos: not relevant diversity, mostly prawns, Nipponense, Somanialthelphusma, Lynemaswinhoeni, etc. 						
	Aquaculture:						
	 Includes natural freshwater fishes such as carp, tilapia, mullet, otopterus. In addition, there are some common fishes in rivers and streams in Thua Thien Hue province. 						
	 Moreover, feed fishes such as snapper, grouper, hypophthalmichthys, black carp, unisexed tilapia, etc. in Hoi, rivers, streams, ponds and in the resident gardens to develop household economies. 						
	In the subproject area, there are no rare or endangered species recorded in Vietnamese Red Book.						
Protected areas	There is no natural or cultural heritage in the subproject area. The Phong Dien Natural Reserve area is located in Phong My commune, Phong Dien district which is 31 km far from the subproject area.						
SOCIAL ENVIRONMENT C	ONDITIONS						
UXO	UXO have carried out and completed by No 97 UXO Clearance Company of Truong Son Corporation – Ministry of National Defense & Completed in November 2015						
Land use	Land is mainly used for agricultural production, aquaculture cultivation and local people have good skills in intensive farming.						
	The surrounding areas are mostly paddy fields and aquaculture fields						
Nearest residential land	Each village has its own cultural centre and the commune has a culture house. Hoi Tom dike located on the Hoi Tom wetland which is 1 km away from the residential area. Generally, most of it is rural land.						
Infrastructure	The subproject will upgrade the dike system, which construct 6 new drains combined with the culverts for ships' passing. There is a nearby pump station which will help control the water for the aquaculture areas along the dike.						
	Transportation infrastructure in the subproject area mainly includes inter- village and commune roads (Hoa Xuan road), provincial road No. 4 and two roads along O Lau River surround the project area. Besides, National road 49B connects from dike systems with coastal communes and Tam Giang lagoon. Among these roads, Xuan Hoa road, provincial road No 4 will be used as material transportation roads during construction phase.						
	The subproject area is 1 km away from the residential area, therefore it will not impact to the electricity, and telecom systems.						
Agriculture and aquaculture	Agriculture: rice, maize, peanut, bean, etc.						
	Aquaculture: aquatic product farming over the wetland, stream						
Population	Direct beneficiaries: 7,727 people in Phong Chuong commune; 6,155 peoples in Dien Loc commune and 5,398 peoples in Quang Thai commune through improving access for agricultural product trading.						

Average population density: 220 – 412 people/km² (in Phong Chuong, Dien

DATA ITEM	SUBPROJECT DATA
	Loc, Quang Thai commune).
Ethnic minorities	There are no Ethnic minority groups in the subproject area
Livelihoods	Agriculture and aquaculture is the main livelihood of local people in Phong Chuong commune (including: rice cultivation, aquaculture cultivation and small business).
	- Average income: 5.61 million VND per capita/year.
	- Highest income: 36 million VND per capita/year;
	- Lowest income: 2.4 million VND per capita/year.
	Poverty status: There are 3.5% of the population (57 households) live under the poverty level, which are mainly the policy households (e.g., the household needing support from the Government) and households of people with disability/lonely people or headed by women (According to the Poverty Standard 2006-2010 of MOLISA (revised): the person lives under the poverty level when his/her income is less than 300,000 VND/person/month)
Physical and cultural heritage	National historical monument: tomb of well-known mandarin - Nguyen Tri Phuong is located nearby in Dai Phu village, Phong Chuong commune. However, this monument is not located in the subproject area.
Public health	Diarrhea and dengue are the most common diseases in the project area, due to the poor sanitary and environmental conditions. There is 0.1% of the population which live with disease, with unsafe food as the cause in some cases.

4. ENVIRONMENTAL IMPACT SCREENING

Table 3. Environmental impact screening

		POTENTIAL IMPACT						
IMPACT	YES/ NO?	IS IT MINOR OR SIGNIFICAN ?	POSITIVE	IS IT TEMPORARY OR PERMANENT?	BRIEF DESCRIPTION OF IMPACT LOCATION AND SCALE			
Pre-Construction Stage Impacts								
Impact of UXO	Yes	Minor	Negative	Temporary	The unexploded ordnance (UXO) removal was carried out by No 97 UXO Clearance Company of Truong Son Corporation – Ministry of National Defense which is completed in November 2015 (see the detail Acceptance Minute in Annex 7)			
	Yes	Minor	Negative	Permanent	Description : No HHs will be relocated, but land acquisition is needed. It is estimated that there will be 616 m ² of rice land to be acquired permanently			

Location: Dien Loc commune-Phong Dien district – Thua Thien – Hue province

<u>Affect level:</u> Minor, no households must relocate or loss of residential land in the subproject area. Only 10 households will be affected due to their agricultural land 616 m^2 will be acquisition by the

project. And no households will be lost more than 10% of total agricultural land holding area.

Objects: 10 Household will be lost their agricultural land

Construction Stage Impacts

Effects on households by

land acquisition

Upgrading East-West Hoi Tom dike system, combined with production road subproject, Thua Thien Hue province

		POTE	NTIAL IMPA	СТ	
IMPACT	YES / NO?	IS IT MINOR OR SIGNIFICAN ?	IS IT POSITIVE OR NEGATIVE?	IS IT TEMPORARY OR PERMANENT?	BRIEF DESCRIPTION OF IMPACT LOCATION AND SCALE
Dust, vegetation clearing, noise, water quality or other impacts from development of borrow areas for construction materials	Yes	Minor	Negative	Temporary	 Description: During the material exploitation, such as sand will be bought in Phong Thu commune-Phong Dien district, soil will be exploited from borrow pit in Phong An commune-Phong Dien district, macadam, stones will be bought at Truong Son Company, and steel, cement will be bought in Hue city. The exploitation of sand and stones, operation of borrow pits could create dust, noise, water quality pollution and loss of vegetation. Event most exploiting activities is belong to third parties (as suppliers), but checking the compliance of these suppliers need to be implemented to ensure minimize negative impacts at these locations. Location: includes the borrow pit in Phong An commune is about 25 km from the subproject site; Sand mine in in Phong Thu commune, about 20 km far from the site, and macadam, stones at Truong Son Company, 39 km to the site. Objects: The workers who working on these sites and local people in the subproject area in Phong Chuong, Dien Loc, Quang Thai Communes Impact level: Minor. Impacts are not significant as the residential areas are quite far from the quarry and borrow area. Moreover, the impacts can be controlled by applying noise and air pollution mitigation measures as EMP requirement Impact duration: Estimate 24 months

Upgrading East-West Hoi Tom dike system, combined with production road subproject, Thua Thien Hue province

		POTE	NTIAL IMPA	СТ	
IMPACT	YES / NO?	IS IT MINOR OR SIGNIFICAN ?	IS IT POSITIVE OR NEGATIVE?	IS IT TEMPORARY OR PERMANENT?	BRIEF DESCRIPTION OF IMPACT LOCATION AND SCALE
Erosion or sedimentation caused during the site	Yes	Minor	Negative	Temporary	Description: Embanking earth can deposit and/or move downstream, increase sediment of ponds' bottom and affect the aquaculture ponds. The construction activities, especially excavating, filling/embankment work and storing materials, taken place in Hoi Tom dyke could increase sediment of ponds' bottom and affect the aquaculture ponds. Upgraded roads could create debris and/or cause materials falling into ponds along the upgraded roads, if they are not collected, it could cause to increasing sedimentation in the ponds may affect the affect the aquaculture ponds. Location: The ponds around and canal along the dike in Phong Chuong, Dien Loc , Quang Thai
clearance or earthwork activities					communes <u>Objects:</u> Cultivated land, rice fields and aquaculture areas closed by the subproject canals in Phong Chuong, Dien Loc, Quang Thai Communes and local peoples in beneficiary area
					Impact level: The impact level is low due to excavated volume soil is designed to fill embankment and managed/ production road.& this will only occur temporarily during the construction period,
					Impact duration: Estimate 24 months

Upgrading East-West Hoi Tom dike system, combined with production road subproject, Thua Thien Hue province

	POTENTIAL IMPACT				
IMPACT	YES / NO?	IS IT MINOR OR SIGNIFICAN ?	IS IT POSITIVE OR NEGATIVE?	IS IT TEMPORARY OR PERMANENT?	BRIEF DESCRIPTION OF IMPACT LOCATION AND SCALE
Pollution of waterways, aquatic environments or groundwater from waste, chemicals, effluent or disturbance of contaminated soils	Yes	Minor	Negative	Temporary	 Description: In the process of excavating, dredging foot of the dyke, foundation holes of sluices on the dyke and filling field side dyke slope, run off water will generate particulate matters and cause impacts on surrounding water bodies by unsolved matters. Moreover operation of construction machineries and the process of pumping out water to dry foundation holes for the dike construction and sluices on the dike, oil and grease leakage will generate water pollution. And, living of workers on the sites also could be an importance pollutant source since they may discharge untreated domestic wastewater to surrounding water bodies. Generally, surface water in the subproject area including O Lau river, ditches, Tam Giang lagoon, irrigation canals could be polluted due to construction activities, include: (i) domestic waste water from worker camps; (ii) grease from construction machine maintenance and (iii) runoff water passing through due to from constructional areas (iv) discarded soil and/or sludge from excavation, embankment and materials storage. Location: Along the dike alignment and around the surrounding ponds in Phong Chuong, Dien Loc, Quang Thai Communes; Lau river & ditches & Tam Giang Lagoon Objects: Water quality of O Lau river & ditches & Tam Giang Lagoon Cultivated land, rice fields closed by the subproject canals in Phong Chuong, Dien Loc, Quang Thai Communes Local peoples in beneficiary area in Phong Chuong, Dien Loc, Quang Thai Communes Local peoples in beneficiary area in Phong Chuong, Dien Loc, Quang Thai Communes Local peoples in beneficiary area in Phong Chuong, Dien Loc, Quang Thai Communes to be affected indirectly due to water quality may polluted and affected to their agricultural production & aquaculture Impact level: Minor. Machine oil and grease pollution on the canal and facilities is insignificant as: (i) construction activities are requested t

Upgrading East-West Hoi Tom dike system, combined with production road subproject, Thua Thien Hue province

		POTE	NTIAL IMPA	АСТ	
IMPACT	YES / NO?	IS IT MINOR OR SIGNIFICAN ?	IS IT POSITIVE OR NEGATIVE?	IS IT TEMPORARY OR PERMANENT?	BRIEF DESCRIPTION OF IMPACT LOCATION AND SCALE
Clearing or resource extraction from areas of sensitive vegetation	No	No	No	No	There is only grass on the dike, terrestrial flora in Hoi are alga, seaweed, Halodule and Zooplankton, etc. Around the dike, there are agriculture and aquaculture areas. Therefore, there are no sensitive vegetation in the subproject area.
Dust, exhaust or noise emissions from construction equipment	Yes	Minor	Negative	Temporary	 <u>Description:</u> The construction activities will generate dust, air pollutants, particularly in dry/sunny days. Dust could also be generated from excavation activities and operation of trucks (both transporting materials and discarded soil, solid waste to disposal site in Dien Loc commune), and operation of mobile mixing concretes and other construction equipment. <u>Location:</u> Along the materials transport route as Xuan Hoa Road connected to National Road No.1A through Provincial Road No.4 and No. 6 and construction area. <u>Objects:</u> The effected objects will be workers on the site and local peoples in the subproject area living near the upgraded road in Phong Chuong, Dien Loc, Quang Thai Communes & along transport route of National Road No.1A through Provincial Road No.1A through Provincial Road No.1A through Provincial Road No.4 and No. 6. <u>Impact level :</u> Minor, due to i) very small number of light duty equipment and will be mobilized on the site such as truck 7 tons, excavator 0.4-0.8 m³, compactor 9 tons , bulldozer 75CV; ii) the quality of machine must been registered, controlled and maintained periodically, iii) residents areas are located keeping distance from the construction site. <u>Impact duration:</u> 24 months estimated
Increased flooding duration or area	No	No	No	No	Upgrading dike will not involve in blocking or intervention of any water ways in the subproject areas, therefore it will not create any risk of increasing flood time and area during construction phase.

Upgrading East-West Hoi Tom dike system, combined with production road subproject, Thua Thien Hue province

		POTE	NTIAL IMPA	СТ	
IMPACT	YES / NO?	IS IT MINOR OR SIGNIFICAN ?	IS IT POSITIVE OR NEGATIVE?	IS IT TEMPORARY OR PERMANENT?	BRIEF DESCRIPTION OF IMPACT LOCATION AND SCALE
Disruption to traveling of local peoples to visit t fishing ponds & agricultural production area	Yes	Minor	Negative	Temporary	 <u>Description</u>: During the upgrading of the dike process include build up level of dike surface, build new pits, drill holes, transport materials, equipment arrangement, will limit the movement of local people on the dike route to visit shrimp/ fishing ponds and agricultural production, as well as on internal roads. <u>Location</u>: Along the dike alignment, especially where closed to rice fields, shrimp/ fishing ponds and at location which will build a bridge and upgrading the culverts <u>Objects</u>: Local peoples in the subproject area <u>Impact level</u>: Minor, there are not many local people travelling on the dike, so there will be only a temporary impact on a small scale, mainly in the harvest of fisheries, and of agricultural products. <u>Impact duration</u>: Estimate 24 months estimated
Impacts on infrastructure such as electricity, water supply, transport infrastructure	Yes	Minor	Negative	Temporary	Description : The construction site is located far from residential areas and no public infrastructure such as water supply piles, electricity lines/ poles are found in the surrounding areas, thus no impacts could be generated on public and telecommunication infrastructure. The most importance impacts on public infrastructure are roads which will be used for transport activities. Several inter communes roads and National road No.1A, Provincial road No.4 and No.6 which may be affected due to construction activities, therefore, adequate compensation need to be implemented for any impacts. Location : communes roads, Xuan Hoa road, National road No.1A, Provincial road No.4, and No.6; Object : Local people who living close to transport routes and road users on these roads; Impact level : Minor, due to i) the volume of material and waste need to be transport is not quite large; ii) only light duty transport vehicles (truck 7 ton) will be mobilized on the site Impact duration : Estimate 24 months estimated
Effects on nearby heritage such as graves, pagodas etc.	No	No	No	No	As the results from site survey and public consultation, there is no national or local heritage such as pagodas, temples, gravestones located nearby the road. And the dike is surrounded by water, far from residential area, so there are no pagoda, temple were recorded in the surrounding areas

Upgrading East-West Hoi Tom dike system, combined with production road subproject, Thua Thien Hue province

	POTENTIAL IMPACT		СТ		
IMPACT	YES / NO?	IS IT MINOR OR SIGNIFICAN ?	IS IT POSITIVE OR NEGATIVE?	IS IT TEMPORARY OR PERMANENT?	BRIEF DESCRIPTION OF IMPACT LOCATION AND SCALE
Effects on social aspect due to workers at site	Yes	Minor	Negative	Temporary	 <u>Description</u>: It is estimated 80 workers will be mobilized on the site, the presence of workers from other regions may create high risks of social evil such as gambling, theft, drug, prostitution, etc. or conflict appear with local people. Construction workers can cause disease transmission such as sore eyes, cholera, flu and respiratory problems due to insanitation living condition. There is also a risk of sexually transmitted diseases including HIV/AIDS need to be considered. <u>Location:</u> construction site and camps in Phong Chuong, Dien Loc, Quang Thai communes. <u>Objects:</u> Local peoples in the Phong Chuong, Dien Loc, Quang Thai communes and workers on the sites. <u>Impact level:</u> Minor, these impacts are assessed as insignificant because (i) workers will need to be registered with local police to manage labours from other places , (ii) the contractors are requested to hire local people as much as possible and iii) number of workers to be limited 80 peoples approximately <u>Impact duration</u>: 24 months estimated
Employment or livelihood benefits from the employment of local people	Yes	Medium	Positive	Temporary	 <u>Description</u>: Although contractors usually prefer to use their own experienced skilled workers in construction works, they will be solicited to employ local unskilled labour force for temporary and intermittent activities. They should prioritize poor households, female-headed households and women if they need a job, to increase their income. Creating more jobs is to contribute to hunger elimination and poverty alleviation for the community. <u>Location</u>: adjacent areas along dike route in Phong Chuong commune <u>Objects</u>: Local peoples in the subproject area <u>Impact level</u>: Medium as unskilled labour force to be small (total proposed workers about 80 only) for this project , unskilled workers will be mobilized temporary & intermittent, and total construction duration only around 24 months (including preparation construction & completed construction time) <u>Impact duration</u>: 24 months estimated

Upgrading East-West Hoi Tom dike system, combined with production road subproject, Thua Thien Hue province

		POTE	POTENTIAL IMPACT		
IMPACT	YES / NO?	IS IT MINOR OR SIGNIFICAN ?	IS IT POSITIVE OR NEGATIVE?	IS IT TEMPORARY OR PERMANENT?	BRIEF DESCRIPTION OF IMPACT LOCATION AND SCALE
Health or safety risks to local people or construction workers	Yes	Minor	Negative	Temporary	 <u>Description</u>: The main sources of health risks include: i) construction machines and equipment are arranged along the canal cause obstructing the travelling of the residents and endangering the traffic, especially at nights; ii) there will be the risk of unsafe traffic conditions on the commune road due to operation of transport vehicles; iii) dust and noise from material transport will have impacts on daily life of residents living in the subproject area; and iv) there will be the risk of site incidents due to the improper use of equipment; <u>Location</u>: Resident areas along material transport road (Xuan Hoa Road, inter-commune road) and along the dike alignment; <u>Objects</u>: Local peoples in the subproject area and workers working at site; <u>Impact level</u>: Minor, the above risks are insignificant because i) construction site is located far from residential areas; ii) few number of construction equipment will be mobilized on the site; iii) travel demand on dike alignment is quite low, only concentrated during harvest time; vi) material/waste transport will be carried out by light duty vehicles and during day time; (iv) the contractor will be
					requested to conduct training courses on labour safety for workers prior to the subproject commencement. <u>Impact duration</u> : 24 months estimated.

Upgrading East-West Hoi Tom dike system, combined with production road subproject, Thua Thien Hue province

		POTENTIAL IMPACT			
IMPACT	YES / NO?	IS IT MINOR OR SIGNIFICAN ?	IS IT POSITIVE OR NEGATIVE?	IS IT TEMPORARY OR PERMANENT?	BRIEF DESCRIPTION OF IMPACT LOCATION AND SCALE
Generate a big quantity of dredged soil which can be reused	Yes	Minor	Positive	Temporary	Description: During the upgrading of the dike, it is possible to generate excess spoils by removing old surface dike, however, spoils can also be re-used by the contractor to backfill upgraded dyke, surrounding dyke in rice field side and management/ access road. Excavated soil of all types is 23,569m ³ (included 16,544 m ³ of weathered soil to fill surrounding dyke in rice field side). Large volume of excavated soil of all types will be reused for re-filling upgraded dyke, rice field side 's surrounding dyke slope and management/ access road (through The Hoi Tom SIR/Design Consultant). Only 1,404 m ³ of discarded soil which will be dumped at disposal site in Dien Loc commune, about 100 m to Hoa Xuan Bridge (for 3,000m ³), about 0.5 – 2.0km to the site that approved by Dien Loc CPC and at local peoples gardens (see Annex 6: Agreement on location of disposal site for West-East Hoi Tom Dike system subproject -Dien Loc CPC) Location: Along 7,85 km of the dike alignment to be upgraded Objects: The Contractor and local residential households Impact duration: 24 months estimated

Upgrading East-West Hoi Tom dike system, combined with production road subproject, Thua Thien Hue province

		POTE	NTIAL IMPA	СТ	
IMPACT	YES / NO?	IS IT MINOR OR SIGNIFICAN ?	IS IT POSITIVE OR NEGATIVE?	IS IT TEMPORARY OR PERMANENT?	BRIEF DESCRIPTION OF IMPACT LOCATION AND SCALE
Causing waste disposal problems from solid waste generated by construction activities or waste generated from construction worker's camps	Yes	Moderat e	Negative	Temporary	 Description: Domestic wastes including solid waste and wastewater in construction camp, if they will not be collected, transported and treated in properly manner, it may cause air, soil and surface water pollution during storage and transferring and even sweep into field of local people. They are (a) nontoxic waste may be i) construction waste (soil, sand, stone and estimated volume is 1,404 m³) and ii) domestic waste form worker camps is about 8.76 tons (0.3 kg/person day 4 x 365 days x 80 workers) and (b) Toxic wastes can be oil mops/ duster cloth, fuel boxes, chemical boxes. If theses wastes are not collected, treated appropriately, they may cause soil, water pollution. Location: Worker camp, construction site and disposal areas. Objects: The affected objects could be listed as: air quality in & around worker camps; water quality of shrimp hatching ponds nearby worker camps in Phong Chuong, Dien Loc, Quang Thai communes and workers living in the camps. Impact level: Moderate as the amount of solid waste and hazardous waste generated during construction phase is small and scattered depending on allocation of workers but project located in the aquaculture area and surrounded by water areas, thus which may cause negative impacts on aquaculture and agriculture if appropriate mitigation measure will not be complied with discarded soil quantity is 1,404m³ will be disposed in approved disposal sites.

⁴ as stated by National Environmental Report 2011, for rural solid waste

Upgrading East-West Hoi Tom dike system, combined with production road subproject, Thua Thien Hue province

	POTENTIAL IMPACT		СТ			
IMPACT	YES / NO?	IS IT MINOR OR SIGNIFICAN ?	IS IT POSITIVE OR NEGATIVE?	IS IT TEMPORARY OR PERMANENT?	BRIEF DESCRIPTION OF IMPACT LOCATION AND SCALE	
Affect irrigation water supply system for agriculture production	Yes	Minor	Negative	Temporary	Description: Upgrading of East-West Hoi Tom Dike, combined with production road and repairing culverts requires pumping out of water for dry construction foundation, meaning of stop water supply to irrigate for agricultural production of cultivated land used water through repaired culverts Location: the rice fields of Hoi Tom area.	
production					<u>Objects</u> :	
					• Rice fields irrigated by O Lau river and small channels through Culverts need to repair	
					Local peoples/farmers using water supply from O Lau river through Culverts to be repaired	
					Impact level : Irrigation schedule could be changed flexibly to construction time will be mainly in dry season from Jan to August, in which from Jan to May is spring-winter rice crop. The contractor will build divert canal to transfer water directly to rice field by pumping. Regarding to construction method, coffer dam will be built & pumping out water for dry construction foundation. Therefore this impact could be mitigated and impact level is considered at small level.	
					Impact duration: As per crop water supply schedule and construction time; expected within 10 months	

Upgrading East-West Hoi Tom dike system, combined with production road subproject, Thua Thien Hue province

Integrated Rural Development in Central Provinces Project

IMPACTYES / NO?Environmental impacts due to inappropriate environmentalYes	9? SIGNIFICAN ?	IS IT POSITIVE OR NEGATIVE? Negative & Positive	IS IT TEMPORARY OR PERMANENT?	BRIEF DESCRIPTION OF IMPACT LOCATION AND SCALE Description: If after construction work has been completed, the sites are not cleaned up, construction wrate wate call and unused material could also impact on the water air environment in the
impacts due to inappropriate environmental	s Minor	&		
recovery responsibility				 waste, waste soil and unused material could also impact on the water, air environment in the surrounding areas, cause the degradation of public facilitates and sanitation issues residential areas which located close to construction site and disposal areas. The risk of soil erosion and sedimentation may also occur if the site will not recovered by vegetable and trees. Moreover, accident could be happened if the excavated holes will not be backfilled. However, the recovery areas might limited because the surrounding areas do not have significant plants, and local infrastructures need to be recovered as soon as possible to ensure continuous transportation; Location: Along the dike alignment and around the surrounding ponds in Phong Chuong, Dien Loc, Quang Thai Communes Along 3 upgraded management road routes; On the disposal areas close to Xuan Hoa bridge and on the Phong Loc commune Objects: i) Borrow areas; ii) Land and water near the dike and disposal, borrow areas; iii) People who living near the proposed road and camp sites, disposal and borrow areas. Affected level: The impacts will be at minor level, due to i) borrow areas and other mines is operation which have sufficient licenses, ii) excavation activities is limited in the ROW which will be backfilled after completing, iii) the limited number of workers and equipment will be mobilized on the sites and iv) disposal area will be handed over to commune.

Impacts in operation stage

	1	r		
Inundation of sensitive vegetation from operation of culvert including upstream or downstream inundation	No	No	No	After the subproject construction, the upgrading protection dyke/levee system, and 6 culverts to be opened or closed by wood stop logs will prevent minor & early & major flood, solving inundation situation of 540 ha for 2 rice crops, expanding 45 ha of cultivated land . So, the subproject doesn't cause inundation of sensitive vegetation from the operation of culvert

Upgrading East-West Hoi Tom dike system, combined with production road subproject, Thua Thien Hue province

		POTE	NTIAL IMPA	СТ		
IMPACT	YES / NO?	IS IT MINOR OR SIGNIFICAN ?	IS IT POSITIVE OR NEGATIVE?	IS IT TEMPORARY OR PERMANENT?	BRIEF DESCRIPTION OF IMPACT LOCATION AND SCALE	
Changes to living conditions and public health from the upgrading dyke	Yes	Significa nt	Positive	Permanent	The subproject will improve living condition for 19, 280 peoples of 3620 households through improvement of incomes from agricultural & aquaculture products and by preventing damages from floods. The main beneficiaries include: residential area in Phong Chuong, Dien Loc communes, Phong Dien district and Quang Thai commune, Quang Dien district	
Improved productivity from preventing damages from floods.	Yes	Significa nt	Positive Permanent		The subproject will protect paddy rice of 2 crops per year from floods, and improve productivity by providing for a stable agricultural and aquaculture production in the areas of Phong Chuong, Dien Loc communes of Phong Dien district and Quang Thai commune of Quang Dien district	
Changes in land use from conversion to agricultural land	No	No	No	No	The subproject (including upgrading the dike, building culverts, preventing flooding) will only develor agriculture production, therefore, the practice of land use will not be change.	
Affect water quality by increasing the amount of fertilizer or pesticide use or use chemicals to treat water or wastewater volume increases	Yes	Minor	Negative	Permanent	Description: After the upgrading protection dyke/levee system, 6 culverts to be opened or closed wood stop logs which will help to prevent minor & early & major flood, solving inundation situation 540 ha for 2 rice crops, expanding 45 ha of cultivated land . Consequently, the demand of pesticid or chemical fertilizers will be increased. The amount of pesticides on field surface will affect the qual of agricultural land and irrigation water, possibly groundwater. The risk of human health will increase the management of pesticides is not reasonable. Location: Aquaculture and Agricultural area near Hoi Tom dike in Phong Chuong, Dien Licommunes of Phong Dien district and Quang Thai commune of Quang Dien district. Objects: Water quality of the Hoi Tom dike & O Lau river, local people of Phong Chuong, Dien Licommunes, Phong Dien district and Quang Thai commune, Quang Dien district. Impact level: Minor. This impact is expected to be small as the water level of O Lau river in flow season (at this period culverts gates will be opened to drain inner field water) is much bigger that discharged water volume, hence O Lau river water can be selfdiluted. Additionally, famers were will be trained & applied IPM method.	

Upgrading East-West Hoi Tom dike system, combined with production road subproject, Thua Thien Hue province

		POTE	NTIAL IMPA	СТ		
ІМРАСТ	YES / NO?	IS IT MINOR OR SIGNIFICAN ?	IS IT POSITIVE OR NEGATIVE?	IS IT TEMPORARY OR PERMANENT?	BRIEF DESCRIPTION OF IMPACT LOCATION AND SCALE	
Risks from natural disasters	Yes	Average	Positive	Permanent	The subproject objective is to reduce the risks from natural disasters through dike upgrading. The upgraded dyke/levee system and 6 culverts which will help to prevent minor & early & major flood, solving inundation situation of 540 ha for 2 rice crops. The beneficial area include aquaculture and agricultural area near Hoi Tom dike in Phong Chuong, Dien Loc communes of Phong Dien district and Quang Thai commune of Quang Dien district	
Changes to local accessibility through upgrading dyke system as inner- road	Yes	Significa nt	Positive	Permanent	The dike will be combined to be the access road (inter-field road) which connects Phong Chuong Dien Loc-Quang Thai areas, providing better access for local people of these communes. The end point of the dike will link with the Phong Chuong-Dien Loc –Quang Thai inter-commune road, wh passes through the communes' centers and markets. Hence, 3,618 households, in which 1,642 H of Phong Chuong commune, 1210 HHs of Dien Loc commune, and 768 HHs of Quang T commune will benefit from the subproject.	
Blockage of protection dikes/levee causing flooding	No	No	No	No	As the culverts aim to be boat passing ones, the blockage of protection dikes will not happen	
Changes to inner field water quality by of culvert's O&M methods caused salinity, alum instructions and sediment	No	No	No	No	The dike and the culverts for boat passing will be upgraded to mitigate the negative impacts of floods. These works will not make any changes to inner field water quality by intakes' O&M methods caused salinity, alum instructions and sediment.	

Upgrading East-West Hoi Tom dike system, combined with production road subproject, Thua Thien Hue province

		POTE	NTIAL IMPA	СТ		
IMPACT	YES / NO?	IS IT MINOR OR SIGNIFICAN ?	IS IT POSITIVE OR NEGATIVE?	IS IT TEMPORARY OR PERMANENT?	BRIEF DESCRIPTION OF IMPACT LOCATION AND SCALE	
Effects on employment or livelihoods	Yes	Significa nt	Positive	Permanent	Through its objects as improve the agricultural and aquaculture productive in cultivation areas of Phong Chuong, Dien Loc communes of Phong Dien district and Quang Thai commune of Quang Die district. The subproject will help to reduce poverty through improvement of incomes from agricultural products and by preventing damages from floods. Moreover, the linkage road will provide new access for the local people to the centers, markets and other social services. Therefore, the subproject is expected to improve livelihoods and reduce poverty.	
Impacts on ethnic minorities	No	No	No	No	There is no impact as there are no ethnic minority groups were identified in the subproject area.	
Erosion or shifting of dikes	No	No	No	No	Shifting just occurs on embankment slope, the main causes are inundation in rainy season and destruction by the low awareness of people. Hence, these causes are expected to be reduced after subproject completion.	
Solid or liquid waste generation	Yes	Minor	Negative	Permanent	Description: Solid and liquid wastes are generated from fishing, animal and plants dead bodies from the upper streams that affecting to water quality of Hoi Tom /Tom Lagoon Location: culverts, dike surrounding areas Objects: Local peoples in beneficiary area Impact level: Minor, this situation is expected to be controlled by the detailed O&M.	

5. OUTLINE ENVIRONMENTAL MANAGEMENT PLAN (EMP)

5.1 Environmental Mitigation Plan

Table 4. Environmental mitigation plan

Potential impact	Mitigation measure	Responsibility	Cost
Pre-Construction			
High risk of environmental degradation due to inappropriate construction materials management planning	 As planed in design documents, the main construction material will be taken from existing quarries as: Sand: will be bought in Phong An Commune-Phong Dien District, about 20 km far from the Site <i>Fill Soil</i> : will be exploited from borrow pit in Phong Thu Commune , which is existing borrow pit & is under exploiting with Decision No 2679/QĐ-UBND on 12 December ,2013 on approval of the borrow pit exploitation) <i>Macadam, stones</i>.: will be bought at Truong Son Company, 39 km to the Site, Which have been operated under the permission of local authorities of Phong Dien District <i>Other construction material</i> (steel, cement) will be provided from services in Hue City , 47 km to the Site . In case that, above material sources will be change, an appropriate material management plan should including the following: Required materials, potential sources and estimated quantities available; Material supply manners: preferring to purchase from existing material quarries. Agreement with the local authorities Check with environmental permission/certification of the quarries to ensure that environmental impacts and mitigation measures have been considered by owners. Environmental recovery plan Material transportation manner plans and schedules 	Design Consultant, Thua Thien-Hue PPMU	Included in the contract
High risk of environmental degradation due to inappropriate spoil and waste disposal plans	 Re-use of waste materials & spoil disposal locations (in Dien Loc commune, about 100 m to Hoa Xuan bridge) included in bid and contract documents. Select an properly treatment manners, preferred of for fill up the site of other projects activities/purposes Determine waste materials & spoil disposal locations: Discarded soil will be dumped at Disposal site in Dien Loc Commune, about 100 m to Hoa Xuan Bridge as agreed by Dien Loc CPC; Plan to temporary management of discharged soil and domestic waste on the construction 	Design Consultant, Thua Thien – Hue PPMU	Included in the contract

Potential impact	Mitigation measure	Responsibility	Cost
	 sites; Agreement with the local authorities in Phong Chuong, Dien Loc communes of Phong Dien District and Quang Thai commune of Quang Dien District; Environmental recovery plan since construction activities completed; Waste materials transportation manner plans and schedules; Establishment of complaints management system for duration of the works. 		
Effects on households from loss of residential or agricultural / aquaculture land	Implement mitigation measures outlined in the subproject Resettlement Plan	Thua Thien-Hue PPMU	Included in resettleme nt report
Construction Stag			
Dust, vegetation clearing, noise, water quality or other impacts from borrow area, mines for construction sites	 Preferred building materials from commercial activities currently licensed and approved for the environment (such as soil exploited from Phong Thu borrow pit Macadam, stones will be bought at Truong Son Company) Cover trucks that transport materials purchased from the mines (along transport route of National Road No.1A through Provincial Road No.4 and No. 6 & Communes roads in Phong Chuong, Dien Loc, Quang Thai communes Ensure that all facilities and equipment maintenance are adequate Construction vehicles, machines and equipment need to meet standards of exhaust, noise, and vibration as regulated by the Government. The Contractor needs to submit the Engineer documents proving that all construction vehicles, equipment, and machines are checked and meet requirements concerning noise and vibration generation of the current Vietnam standards; In soil pit in Phong Thu Commune, Contractor should follow environmental protection issues, including: Working machines must be under periodically quality controlled; Oil and other chemical pollutants from working machines should be strictly controlled and stored separately, avoiding leakages; Workers should use protective equipment while working within the Site; Temporary earth drainage system and ditch should be formed to store waste water safely in rainy season to reduce turbidity before releasing water into cultivated area; 	Contractor	No marginal cost Included in the civil work contract

Potential impact	Mitigation measure	Responsibility	Cost
	 Water should be regularly sprayed within borrow areas in Phong An commune to reduce dust generation. 		
Erosion or sedimentation caused during the site clearance or earthwork activities	 Install sediment traps around the temporary excavated material areas at the ponds around the dike in Phong Chuong, Dien Loc, Quang Thai Communes to collect sediment before it enters waterways, if necessary; Construct temporary drainage canal for reducing effects on residential area in Phong Chuong, Dien Loc, Quang Thai communes; Undertake progressive re -vegetation of land clearance areas along the 7.85 km of length of dike to be upgraded and 2.6 km of management road; Avoid excavation activities during the rainy season where possible. 	Contractor	No marginal cost Included in the civil work contract
Pollution of waterways, aquatic environments or groundwater from waste, chemicals, effluent or disturbance of contaminated soils	 Storage of chemicals (oil, etc.) for construction in a secure area with a concrete roof to avoid rain water and flooding; Ensure vehicles and equipment are maintained in good condition; Use mobile sanitary toilets following regulations of Ministry of Health and washing facilities at construction camps (Circular No 27/2011/TT – BYT promulgating on National technical regulation on Hygienic conditions for Latrines/QCVN 01: 2011/BYT on National technical regulation on Hygienic conditions for Latrines); Regularly collecting waste land to avoid sedimentation, as muddy water of the region and the Hoi Tom; Hazardous materials spilling out unexpectedly to be cleaned, reported and monitored; Wash construction vehicles and equipment onsite (along the 7.85 km of length of dike to be upgraded and 2.6 km of management road and O Lau river & ditches & Tam Giang Lagoon) shall not allow to avoid pollution by lubricating oil from washing; Waste water and wasted lubricating oil should be controlled in accordance with relevant regulations on wastewater and hazardous wastes; The wastewater and solid waste will not be allowed to through on surrounding water bodies such as canal along the dike, ponds in Phong Chuong, Dien Loc, Quang Thai communes and O Lau river & ditches & Tam Giang Lagoon; 	Contractor	No marginal cost Included in the civil work contract

Potential impact	Mitigation measure	Responsibility	Cost
	 Regularly collect and dispose-off the wastes. 		
Dust or fumes from the equipment	 Cover all trucks carrying raw materials to and from the construction area and along the transport routes as: Xuan Hoa Road connected to National Road No.1A through Provincial Road No.4 and No. 6 and construction area and inter commune roads; Ensure equipment and vehicle maintenance is in good condition; Watering the construction sites of road section in dry & low humidity days, increasing the frequency of watering when passing through communities at least one time/day. The location, which needs to be watered, will be determined by CSC; Mobile concrete batching plants to be arranged a distance of 500m away from residential areas of Phong Chuong, Dien Loc and Quang Thai communes; Equipment need to meet standards of exhaust, noise, and vibration as regulated by the Government and they need to be properly maintained; All material storage areas shall be located at least 50 meters from any residence in Phong Chuong, Dien Loc and Quang Thai communes. 	Contractor	No marginal cost Included in the civil work contract
Noise generated from equipment	 Ensuring that construction equipment and vehicle maintenance is in good condition; Inform communities near the construction of schedule and time of execution; Operation schedule of noise generated equipment/vehicles need to be avoid the rest time of local people, especially in the location close to residential areas along the transport route of Xuan Hoa Road connected to National Road No.1A through Provincial Road No.4 and No. 6 and construction area; Provide adequate protective equipment for workers who run noise generated machines. 	Contractor	No marginal cost Included in the civil work contract
Disruption to traffic or property access	 Install traffic signals at site to regulate and limited speed of vehicles or signals of work Site, especially at the intersections where closed to rice fields, shrimp/ fishing ponds in Phong Chuong, Dien Loc and Quang Thai communes; Inform the community about construction schedule through informal public consultation or any local people meetings and notice board in Phong Chuong, Dien Loc and Quang Thai CPCs Construction activities should be done section by section, to minimize temporary acquired areas on roads; Training for drivers of sub-project as well as worker to work safety and could warning people 	Contractor	No marginal cost Included in the civil work contract

Potential impact	Mitigation measure	Responsibility	Cost
	 passing nearby; At least 01 worker will monitor the in and out of construction sites of vehicles as well as warning people to ensure traffic safety; 		
Effects on social aspect due to workers at site	 Consider house leasing in locality in comparison with site camps; Ensure site camp area are kept in a clean and hygienic condition by arranging camps at suitable place, cleaning periodically, applying sanitary regulations, etc; workers will need to be registered with local police to manage labours from other places; Rules for construction workers in the implementation of sanitation and of relationships with people at work site and at accommodation; Distribute guidance leaflets to workers or invite workers to disseminate about the prevention of infectious diseases and diseases that may occur in the areas of the shack camp. Recommend workers use bed curtains, and keep sanitary accommodations clean to prevent diseases caused by insects such as dengue, malaria that can then spread to the community. Consultation with competent staff in planning local housing for workers in the local community Implement HIV/AIDS and trafficking awareness and prevention campaign; 	Contractor PCs at all level, bureau of social evil prevention Center of HIV/AIDS prevention and Center of Contingency Medical/Commit tee of HIV/AIDS prevention at commune/ward levels and at other levels/ NGO	programs under local budget such as HIV/AIDS and social
Health or safety risks to local people or construction workers	 Provide sufficient labor safety to workers such as safety clothes & shoes, helmets, mufflers, gloves, safety belt etc. and train workers how to use and patrol regularly to ensure compliance; A first aid kit will be provided at each construction site to ensure patients can receive first aid timely before transporting them to the medical station/ hospital; Collaborate with commune clinic center to receive additional support; Install information signs about the project, the labor regulations at site of West-East Hoi Tom Subproject in Phong Chuong, Dien Loc, Quang Thai Communes; Regularly testing general and occupational health, for workers as regulated by Labour Law, Clause 152 & by Ministry of Health (Circular No. 14/2013/TT-BYT on Guiding Medical Examination) Avoid overloading the vehicles; Limit construction activities in the area during 	Contractor	No marginal cost Included in the civil work contract
	flood season from September to December.		

Initial Environmental Examination (IEE)/Commitment on Environmental Protection (CEP) Upgrading East-West Hoi Tom dike system, combined with production road subproject, Thua Thien Hue province Integrated Rural Development in Central Provinces Project

Potential impact	Mitigation measure	Responsibility	Cost
disposal problems from solid waste generated by construction activities or waste generated from construction worker's camps	 regulations of Health Ministry (QCVN 01: 2011/BYT on National technical regulation on Hygienic conditions for Latrines) and Supply enough safety water to camps. Generated solid waste has to be regularly removed to at Disposal site in Dien Loc commune, about 100 m to Hoa Xuan Bridge, about 0.5 – 2.0 km to the site that approved by Dien Loc CPC and dumped at local peoples gardens after obtaining agreement between households, local authorities and contractors; Sign a contract with local waste collectors in Phong Chuong, Dien Loc, Quang Thai communes to weekly collect solid waste at worker camps and dispose to dump sites Collect solid wastes and temporary store at a safety place before transporting to disposal sites; Provide regulations about sanitary and garbage regulations where, and how to handle garbage and common rules for the workers. Update daily and directly supervise waste collection implementation. 		marginal cost Included in the civil work contract
Affect irrigation water supply system for agriculture production	 Upgrading of East-West Hoi Tom Dike, combined with production road and repairing culverts need to be implemented in dry season with application of construction time when irrigation activities are not done The Contractor need coordinate with irrigation authority (Phong Dien & Quang Dien irrigation exploitation management enterprise), commune's irrigation staff and cultivation households in water supply area affected by repairing sluices to reach agreement on water supply time (when construction suspension), construction time (should be implemented at the time when irrigation activities are not done); If construction time could not avoid water supply time, divert canal must be built to transfer water for rice fields under the subproject area Commune's irrigation staff, irrigation exploitation enterprise or relevant authorities need early inform households and contractor on water supply schedule so that they can make plan on their own initiative; Hue PPMU and the Contractor need pay attention to mitigation measures to reduce damages or to implement compensation for arising impacts due to stop of water supply at cultivation area, etc 	Thua Thien- Hue PPMU/ Contractor; Irrigation management enterprises of Phong Dien & Quang Dien district, commune authorities and local residents in Phong Chuong, Dien Loc communes of Phong Dien District and Quang Thai commune of Quang Dien District	No marginal cost Included in the civil work contract
Sanitation issues, soil erosion and sedimentation if site clearance	 Drainage fixtures, curbs, road shoulders and ditch slopes been finished out to prevent hazard to local peoples in Phong Chuong , Dien Loc, Quang Thai Communes during their use; 	Contractor	No marginal cost
Initial Environmental Examination (IEE)/Commitment on Environmental Protection (CEP)

Upgrading East-West Hoi Tom dike system, combined with production road subproject, Thua Thien Hue province Integrated Rural Development in Central Provinces Project

Potential impact	Mitigation measure	Responsibility	Cost
activities will not be appropriate implemented	 Ground surfaces in the Subproject area should be graded to drain water; All construction debris, tree cuttings, excess dirt, rubble and scrap should be removed from the construction zone; All borrow pits in Phong An commune is about 25 km from the subproject site, need to be filled in and graded to drain, underground tanks (including septic tanks) need to remove and holes need to backfill; All waste products, equipment yards and worker camps, including oil waste, scrap materials and equipment, building materials and domestic waste need to remove from the construction site; All points of access (drives, walks) in Phong Chuong, Dien Loc communes of Phong Dien District and Quang Thai commune of Quang Dien Districtin and utilities (power, communications) to public and private property need to restore to original condition. 		Included in the civil work contract
Operation Stage			
Affect water quality by increasing the amount of fertilizer or pesticide use or use chemicals to treat water or wastewater volume increases	 Combine with the extension service to ensure that farmers are trained on methods for proper use of water Construction of collection or people recommended order for collection of chemical compounds such as packages of fertilizers, pesticides used to cover water treatment devices in waterproofing and safety, away from the area and water or flooding Apply IPM program for local farmers in Phong Chuong, Dien Loc communes of Phong Dien 	Phong Dien DPC/ Thua Thien Hue DARD	Local budget
	district and Quang Thai commune of Quang Dien		
Solid or liquid waste generation	 Periodically clean up garbage on the dike and on the farm in Phong Chuong, Dien Loc communes of Phong Dien district and Quang Thai commune of Quang Dien district Construction of a waste collection system 	Phong Dien DPC	Local budget
	 Enhancing the people awareness on management and collecting of solid and liquid waste on the dike through trainings 		

5.2 Environmental Monitoring Plan

5.2.1 Environmental effects monitoring

Environmental effects monitoring is carried out to examine impacts of project in relation to ambient environmental conditions.

Mitigation				_	Responsibili	
Measure	Parameters	Location	Methods	Frequency	ty	Cost
	T	Со	nstruction Sta	age		
	residential areas closes to the dyke			Monthly or when community's feedback is raised	Construction Supervision Consultant (CSC)	Supervision contractor
Minimizing noise generation		residential areas closes to the dyke Hoi Tom and materials transporting routes :	Observation and community consultation using equipment to measure noise dB (A), if that is the big	noise levels from the	Construction Supervision Consultant (CSC)/ Environment al Officer at PPMU	Included in the contract with Supervision contractor
			noise levels was observed	Every 6 months during construction period or when community's feedback is raised	Monitoring consultant on environment al safeguard policies of LIC team	separated contract with
	ust Dust levels Hoi Tom and	Observation and community consultation	Monthly or since community's feedback is raised	Construction Supervision Consultant (CSC)	Included in civil work contract	
Minimizing dust generation		; using – equipment to measure dust level (TSP mg/m ³) if high dust level was observed	duration or if there is feedback	Construction Supervision Consultant (CSC)/ hold Environment al Supervision Consultant	Included in the contract with Supervision contractor	

Table 5. Environmental effects monitoring plan

Mitigation Measure	Parameters	Location	Methods	Frequency	Responsibili ty	Cost
				Every 6 months during construction period or when community's feedback is raised	Monitoring consultant on environment al safeguard policies of LIC team	Included in separated contract with CPMU
Control of loads, rubbish, water oil or other quality visible pollutants	The agricultural	Visual Observation ; Sampling	Every 3 months during construction or when community's feedback is raised	Construction Supervision Consultant (CSC)/ hold Environment al Supervision Consultant	Included in the contract with Supervision contractor	
	visible area	production's area, ponds around dyke	a, ponds analysis if	Based on requirement of water supply	Local people, Community monitoring committee Local irrigation staff (commune)	Local budget Without marginal cost
Operation S	tage					
Water quality	Sedimentation, rubbish, lubricating oil and solid waste or Indexes BOD, COD, pH, TSS, salinity, in accordance with QCVN 08:2008 if required	The agricultural production's area, ponds around dyke	Observation and community consultation Or sampling methods following Vietnamese standard when receiving feedback from communities	Twice a year for the first 2 years (once during the rainy season and once during the dry season)	Phong Dien Irrigation Management Company /Sub-project owner	Local budget
Waste and liquid	Conditions and cleanliness of the area sub- projects; area containing waste temporarily	At some point in the field, pond's area and around the dyke	Observations	Every 6 months in the first five years of operation	Phong Dien Irrigation Management Company /Sub-project owner	Local budget

5.2.2 Environmental Compliance Monitoring

Environmental compliance monitoring is carried out to test compliance with operating procedures, technical standards and/or contractor specifications in the EMP.

Mitigation Measure	Parameters	Location	Methods	Frequency	Responsibility	Cost		
	Pre-Construction Stage							
Construction materials management plan	Confirm construction materials sources that agreed by local authorities	Locations of quarries, borrow pit, and others	Review documents and consulted with local authorities	Before beginning construction activities	Thua Thien- Hue PPMU	Included in the design contracts		
Spoil and Waste Disposal Plan	Confirm spoil and waste disposal sites agreed by local authorities	Locations of disposal sites	Review documents and consulted with local authorities	Before beginning construction activities	Thua Thien- Hue PPMU	Included in the design contracts		
The mine detection	Confirm the mine detection's result	The affected area	Observations	Before beginning construction activities	Thua Thien- Hue PPMU	There are separate bidding package s		
		C	Construction Sta	age				
Dust, vegetation clearing, noise, water quality controls	tation and capacity ing, of controls, t, water Implementing Sy of mitigation	t constructio	Observation, Document review and public	Weekly, monthly and after heavy rain events	Environmental Consultant in CSC team and PPMU safeguard staff Local Community Monitoring Boards	Included in CSC contracts PPMU operation budgets Local budget		
		public - consultation	Once every 6 months during construction or in case of at any time if necessary	Monitoring consultant on environmental safeguard policies/LIC and CPMU safeguard staff	Included in contract with CPMU; CPMU operation budget			

Table 6. Environmental Compliance Monitoring

Mitigation Measure	Parameters	Location	Methods	Frequency	Responsibility	Cost
Erosion and	Erosion and of controls; Throughou t Document sediment Implementing of mitigation n site	-		Weekly, monthly and after heavy rain events	Environmental Consultant in CSC team and PPMU safeguard staff Local Community Monitoring Boards	Included in CSC contracts PPMU operation budgets Local budget
controls		public consultation	Once every 6 months during construction or in case of at any time if necessary	Monitoring consultant on environmental safeguard policies/LIC and CPMU safeguard staff	Included in contract with CPMU; CPMU operation budget	
Construction equipment	I LI UCKS: I T	t	public	Weekly and monthly	Environmental Consultant in CSC team and PPMU safeguard staff Local Community Monitoring Boards	Included in CSC contracts PPMU operation budgets Local budget
		interview workers on the site	Once every 6 months during construction or in case of at any time if necessary	Monitoring consultant on environmental safeguard policies/LIC and CPMU safeguard staff	Included in contract with CPMU; CPMU operation budget	
Ensure traffic safety of local peoples to visit fishing ponds & agricultural production area	Install traffic signals ; Worker to be Monitored at Site to ensure traffic safety; Implement mitigation measures in	Throughou t constructio n site	Observation, Document review and public consultation	Weekly and Monthly	Environmental Consultant in CSC team and PPMU safeguard staff Local Community Monitoring Boards	Included in CSC contracts PPMU operation budgets Local budget

Mitigation Measure	Parameters	Location	Methods	Frequency	Responsibility	Cost
	Table 4			Once every 6 months during construction or in case of at any time if necessary	Monitoring consultant on environmental safeguard policies/LIC and CPMU safeguard staff	Included in contract with CPMU; CPMU operation budget
Site camp conditions	Cleanliness; waste disposal facilities; general conditions All s		Observation, interview workers on	Weekly and Monthly	Environmental Consultant in CSC team and PPMU safeguard staff Local Community Monitoring Boards	Included in CSC contracts PPMU operation budgets Local budget
	And Implement mitigation measures in Table 4	camps	the site and documents review	Once every 6 months during construction or in case of at any time if necessary	Monitoring consultant on environmental safeguard policies/LIC and CPMU safeguard staff	Included in contract with CPMU; CPMU operation budget
Waste	waste	Weekly and Monthly	Environmental Consultant in CSC team and PPMU safeguard staff Local Community Monitoring Boards	Included in CSC contracts PPMU operation budgets Local budget		
disposal		interview workers on	Once every 6 months during construction or in case of at any time if necessary	Monitoring consultant on environmental safeguard policies/LIC and CPMU safeguard staff	Included in contract with CPMU; CPMU operation budget	
Development of borrow areas	Relevant environment al approvals obtained for new sites	Throughou t constructio n area	Study the relevant documents	Before earth work	Environmental Consultant in CSC team and PPMU safeguard staff	Included in CSC contracts PPMU operation

Initial Environmental Examination (IEE)/Commitment on Environmental Protection (CEP)

Upgrading East-West Hoi Tom dike system, combined with production road subproject, Thua Thien Hue province Integrated Rural Development in Central Provinces Project

Mitigation Measure	Parameters	Location	Methods	Frequency	Responsibility	Cost
					Local Community Monitoring Boards	budgets Local budget
Social disturbance	Provision of sign broads, relation with local authorities and	Throughou t constructio	Observation, document review and	Weekly and Monthly	Environmental Consultant in CSC team and PPMU safeguard staff Local Community Monitoring Boards	Included in CSC contracts PPMU operation budgets Local budget
disturbance	implement mitigation measures in Table 4	n site	public consultation	Once every 6 months during construction or in case of at any time if necessary	Monitoring consultant on environmental safeguard policies/LIC and CPMU safeguard staff	Included in contract with CPMU; CPMU operation budget
Safety for	Provision of PPE for workers and use of PPE by workers	Throughou t	document review and public		Environmental Consultant in CSC team and PPMU safeguard staff Local Community Monitoring Boards	Included in CSC contracts PPMU operation budgets Local budget
workers	Implement mitigation measures in Table 4	plement tigation easures in	consultation, interview workers on the site	Once every 6 months during construction or in case of at any time if necessary	Monitoring consultant on environmental safeguard policies/LIC and CPMU safeguard staff	Included in contract with CPMU; CPMU operation budget
Control impacts on irrigation activities	Sufficient water for irrigation Implement mitigation measures in Table 4	Throughou t constructio n site	Observation, document review and public consultation, interview workers on the site	Weekly and Monthly	Environmental Consultant in CSC team and PPMU safeguard staff Local Community Monitoring Boards	Included in CSC contracts PPMU operation budgets Local budget

Mitigation Measure	Parameters	Location	Methods	Frequency	Responsibility	Cost
				Once every 6 months during construction or in case of at any time if necessary	Monitoring consultant on environmental safeguard policies/LIC and CPMU safeguard staff	Included in contract with CPMU; CPMU operation budget
Site clearance activities	Vegetable recovery on the sites and Implement mitigation measures in Table 4	Throughou t constructio n area	Observation, public consultation, interview workers on the site	Completed Construction	Environmental Consultant in CSC team and PPMU safeguard staff Local Community Monitoring Boards	Included in CSC contracts PPMU operation budgets Local budget
			Operation Stag	ye in the second se		
Water quality	Environment al water conditions around Hoi Tom pond	Store water areas	Sampling	6 monthly for first two years of operation.	Division of industry and Trade, Phong Dien District, Hue province	Local budget
Waste disposal	Site cleanliness and site condition; temporary waste storage area	Throughou t constructio n area	Observation	6 monthly for first five years of operation.	Division of industry and Trade, Phong Dien District, Hue province	Local budget

5.3 EMP Implementation Arrangements

Table 7. EMP Implementation

Organization	Roles and Responsibilities						
	Subproject Preparation	Subproject Implementation	Subproject Operation				
CPMU	Provide advice to PPMU's Safeguards Officer on IEE/CEP and IEE/EIAR preparation Review and provide "no- objection" on IEE/CEPs or	construction Monitor progress during	PPMU Safeguards officer				

		Roles and Responsibilities	
Organization	Subproject Preparation	Subproject Implementation	Subproject Operation
	IEE/EIARs submitted by PPMUs	Consolidate PPMU environmental reporting	first year of operation Consolidate PPMU environmental reporting
Hue PPC	Sign-off on environmental assessment documents prior to submission for approval Approval of any subprojects requiring EIAR that are not subject to MONRE's approval	Project owner with ultimate responsibility for environmental performance	Project owner is responsible for environmental performance during operation stage including implementation of EMP during operation
Hue DONRE	Provide advice and guidance on environmental issues as required during subproject preparation	Monitoring implementation of EMP through their own internal monitoring system	Monitoring implementation of EMP through their own internal monitoring system
Hue PPMU	Recruit consultant for overall responsibility about IEE/CEP or IEE/EIAR preparation and submission for approval Ensure staffs are adequately trained in environmental issues	Responsibility for EMP implementation during pre- construction and construction Ensure that contract specifications and bid documents include environmental requirements Undertake inspections and monitoring of environmental issues during construction Cooperate with CPMU for environmental monitoring reporting	Responsibility for EMP implementation during first year of operation Undertake inspections and monitoring of environmental issues during first year of operation Assist project owners to incorporate environmental requirements into O&M procedures
DPC	Approval of subproject CEPs in accordance with GOV's regulations	Monitoring implementation of EMP through their own internal monitoring system	Monitoring implementation of EMP through their own internal monitoring system
District Subproject Support Teams (SST)	Assist in IEE/CEP preparation as required Assist PPMU to review bidding documents, contract documents, and tenders to ensure environmental issues are adequately addressed	Day to day supervision of contractors' activities in district including compliance with environmental management requirements Undertake environmental monitoring and coordination of local community environmental monitoring activities	Undertake environmental monitoring and coordination of local community environmental monitoring activities for first year of operation
Commune Supervision Boards (CSBs) and local	Involvement in consultation and participation activities to identify and develop subprojects	Involvement in environmental monitoring activities under the direction of SSTs	Involvement in environmental monitoring activities under the direction of SSTs

Initial Environmental Examination (IEE)/Commitment on Environmental Protection (CEP)

Upgrading East-West Hoi Tom dike system, combined with production road subproject, Thua Thien Hue province Integrated Rural Development in Central Provinces Project

Organization	Roles and Responsibilities				
Organization	Subproject Preparation	Subproject Implementation	Subproject Operation		
community members ⁵	Responsibility to comment on environmental assessment documentation upon disclosure				
		Prepare detailed Site EMP to meet the Subproject EMP general requirements;			
Construction contractor	n/a	Allocate adequate resources to meet the requirements and obligations of Site EMP;	n/a		
		Implement all mitigation measure stated in the approved IEE			

⁵ CSBs have been established under Decree 80 Regulation for Participatory Investment Supervision. Article 8 of Decree 80 provides the community with opportunities to inspect compliance, monitor implementation and evaluate the results of investments in the commune, including environmental impacts.

5.4 Monitoring and Reporting System

Table 8. Monitoring and Reporting System

Project Phase	Type Of Report	Frequency	Responsibility	Submitted To Whom
Construction	Site Environmental Performance Report indicating compliance with Site EMP and monitoring results	Monthly	Construction contractor	Subproject Support Teams
	EMPComplianceReportindicatingcompliancewithsubprojectEMPmonitoring results	Quarterly	Subproject Support Teams	Thua Thien – Hue PPMU
	EMPComplianceReportindicatingcompliancewithsubprojectEMPmonitoring results	Bi-annually or twice during construction depending on construction duration	Thua Thien -Hue PPMU	CPMU And CPMU combine all subprojects to submit to ADB
	Subproject Environmental Report indicating overall subproject environmental performance and EMP compliance	At completion of subproject	CPMU	ADB, AFD,
Operation	EMP Compliance Report: Operation indicating compliance with subproject EMP commitments during operation	6 monthly for first two years of operation. Ongoing frequency to be determined based on review after 2 years.	Division of industry and Trade, Phong Dien District, Hue province	DONRE

5.5 EMP Budget

Table 9. EMP Budget

ltem	Marginal Costs for Pre- Construction	Marginal Costs for Construction	Marginal Costs for Operation	Marginal Costs Sub- Total
Mitigation				
Compensation and land clearance	In a separated item on project compensation and resettlement		No	Included in other items
Monitoring				

Item	Marginal Costs for Pre- Construction	Marginal Costs for Construction	Marginal Costs for Operation	Marginal Costs Sub- Total
PPMU's Internal monitoring	Included in management cost of PPMU	Included in the Contract with Contractor and CMC as well as in PPMU's management cost	Local and provincial budget	Included in contracts or other operation capital sources
Community monitoring Not available (Local budget (as in Decision No.80/2005/QĐ-TTg)	Local budget (as in Decision 80/2005/QD- TTg)	Local budget
Independent monitoring consultant on environmental safeguard policies	n/a	Included in a separate contract with CPMU	n/a	
Training on capacity enhancement on environmental monitoring capability	n/a	Included in a separate contract with CPMU	Local budget	n/a
Public disclosure	Defined in consultancy contract on IEE	Included in operation budgets of PPMU and CPMU	n/a	Public disclosure
TOTAL (intensify the capability and public disclosure)				

6. PUBLIC CONSULTATION AND DISCLOSURE ACTIVITIES

6.1 Description of Activities to Date

Table 10. Public consultation and public disclosure activities

CONSULTATION METHOD	DE	TAILS OF ACTIVITIES
Correspondence and meetings with local authorities (District and Commune PCs, Commune Fatherland Front, Women's	•	10 /03/ 2014
	Dates of meetings (if requested)	20/03/2014
Union, Youth Union and others)		Yes
Public meetings	Date(s) held	20/03/2014
	Location(s) held	PC's meeting hall of Dien Loc, Phong Chuong communes – Phong Dien district and Quang Thai commune – Quang Dien district

CONSULTATION METHOD	DE	TAILS OF ACTIVITIES
	Invitees	Commune PCs, stakeholders, village heads, Young Communist League, Fatherland front, Farmer Association, Women Union of the communes.
	Methods of invitation	Letter, coordinate with Women Union to mobilize women's participation in meetings
	Agenda attached (Yes / No)	Yes
	Minutes of meeting attached (Yes / No)	Yes
	Number of participants	Total have 57 people
		Man: 41 people
		Women: 16 people
		(the list of participants will be closed in the minutes of consultation)

6.2 Outcomes of Public Consultation to Date

Table 11. Results of public consultation

Description of Issue Raised	By Whom?	Required Follow-up Actions?
Subproject design	Local residents of Phong Chuong, Dien Loc and Quang Thai communes;	In the surveying and detailed design period, the consulting firm is expected to coordinate with local authorities to find suitable water inlets and outlets
Dust or exhaust generated from construction machines	Local people of Phu My hamlet	When transporting construction materials, implement strictly dust suppression measures such as watering of exposed surfaces and covering the trucks with canvas;
Traffic disturb when transporting material and constructing the production/management road,	Local people	Do not transport materials at rush hours (6 am to 7 am; 11 am -12 pm; 5 pm- 6pm) The Contractors are supposed to slow down when transporting materials by the residential area. It is necessary to erect construction signposts and speed limit signs
Affect drainage	Local people	Contractor should build temporary drainage systems to avoid local food in the construction area and its surround

6.3 Future Public Consultation Activities

Table 12. F	Proposed	community	consultation	activities
-------------	----------	-----------	--------------	------------

Activity	Participants	Expected Outcomes	Schedule	Cost Estimate
Kick-off meeting prior to construction commencement	PPMU, the Contractor, CMC, community representatives at project area	Publicize construction contents, schedule and plan for water supply	1 week prior to construction commencement	Include in operation budget of PPMUs
Periodical meetings	Contractor, CMC and representatives of local authority, organizations and community at project area	Periodically check mitigation activities and arising problems Propose treatment alternatives and reach agreement on implementation	from construction commencement	Include in operation budget of PPMUs, civil work contracts and CSC contracts

7. CONCLUSION AND RECOMMENDATIONS

East-West Hoi Tom flood protection dike system subproject aims to improve livelihood and reduce poverty for total 19,280 peoples of 3 communes, in which 7,727 peoples in Phong Chuong commune through protection of the annual floods. Especially, it is expected to promote the living standard of 326 households living under the poverty line in the commune; 6,155 peoples from Dien Loc commune and 5398 peoples from Quang Thai commune through protection of the annual floods, get benefit from cheaper and abundant agricultural products. Besides, the subproject will also improve access for people from these communes to center, economic and social services. The subproject's environmental assessment was implemented and there are the following main potential environmental impacts of subproject in construction and operation stage:

- (i) Risk for the health and safety of the local people and workers;
- (ii) Solid and liquid waste pollution attributable to soil and stone banking and excavation, construction material mixing (during construction and O&M period), discharged gasoline and oil and workers' camps (during construction period);
- (iii) Increase of productivity due to the flooding protection goal after the construction.

Mitigation measures and construction monitoring for subproject, including the following main activities

(i) Provide protection equipment to the workers, including working comforters and gloves, protection belts, etc; trainings to use these equipment are required. The functional agencies need to supervise regularly the working safety activities for workers and local people; restrict access by local people in the construction site by Construction sign and barrier. Awareness on the risks during construction period should be provided on the local radio; the Contractor must protect people and workers by avoiding overload volume for vehicles during material transportation time; and limit the construction activities in the rainy season;

- Control to minimize waste/liquid disposal, exhaust pollution during construction; periodic cleaning of the dike as well as subproject area; build the disposal collecting system; build the awareness for local people on disposal collecting;
- (iii) Ensuring the sufficient water supply for cultivation activities of local people in the subproject areas;

To ensure the compliance of the mitigation activities, following monitoring measures should be implemented

- (i) For the Contractor: The contractor must have methods and commit to conducting reduction of negative environmental impacts at subproject area and the surrounding residential areas; observe and monitoring of air quality, and water according to local people's opinions; and prepare a detail plan of environmental monitoring and provide enough staffs to meet the requirement and regulation on EMP in the field;
- (ii) The regulations on EMP in the field;
- (iii) In operation phase, the Subproject functional manager (in this subproject is Phong Dien CPC) must supervise periodically the water quality following the Vietnam Criteria QCVN;
- (iv) PPMU strengthen the environmental compliance monitoring, check the erosion and sediment, material storage, maintenance of equipments, vehicles, machines, condition of camps, disposal treatment, drainage system in construction and operation phase; corporate with local authorities to set up and carry out EMP.

Recommendations:

Based on the study, all negative impacts on environment will only be generated from the construction stage and will not occur in the operation stage. It is expected to limit the negative environmental problems after the subproject implementation such as flooding, erosion, etc. and the new system (dike and culverts, etc) will have a positive impact to the environment.

According to the IEE, the FS consultant and the PPMU have following suggestions:

- (i) As no significant environmental impact will happen, it is recommended that no further environmental assessment is warranted;
- (ii) The functional authorities can approve the IEE for this subproject to create the basis for the next implementation steps, to ensure implementation progress and the effectiveness of the project.
- (iii) Information disclosure if approved IEE on local authorities and local people need to be implemented to ensure local people and authorities fully aware on environmental mitigation measure implementation and promote commune based monitoring;

IEE/ CEP prepared by		
Signature:	Signature:	
Date:	Date:	

8. ANNEXES

- Current status of irrigation system and ambient environment
- Public consultation activities
- Data sources
- Environmental Monitoring Form
- Environmental mitigation measure to include into bid documents Subproject of Hoi Tom Dyke System combined with production road
- Agreement on Location of disposal site for West-Eats Hoi Tom dike Subproject
- Results of Environmental Monitoring
- Acceptance Minute on UXO Completion

Annex 1: Some proposed environmental monitoring locations (Air /Noise monitoring and traffic disturb monitoring points)



Photo 1: Water quality monitoring location at Pho to 2: Water quality monitoring location at Xuan Hoa 2 Bridge (middle section)



the beginning section (near Xa Ton pumping station)



Hoi Tom Bridge (ending section)



Photo 3: Water quality monitoring location at Photo 4: Air quality monitoring location at the corner of material transportation roads in the residential area of My Phu hamlet



Photo 5: Air quality monitoring location at the Photo 6: Grass in the subproject area material transportation road in the residential area near Hoa Xuan 1 pumping station



Annex 2. Public consultation

Meeting minutes at public consultation and lists of attendance in the public consultation meeting at Dien Loc commune



..... •••••

Sau khi đọc lại biên bản, những người có mặt đồng ý về nội dung biên bản, không có ý kiến gì khác.

Đại diện Ban QLDA tỉnh

Diep Minh Phong



Đại diện tư vấn

D'Rong Diec Chien

> CỘNG HÒA XÃ HÔI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập – Tự do – Hạnh phúc



DỰ ÁN PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN TỔNG HƠP CÁC TỈNH MIỀN TRUNG - KHOẢN VAY BỔ SUNG

BIÊN BẢN HỌP THAM VẤN CÔNG ĐỒNG

Về các chính sách an toàn: Môi trường, Tái định cư, Giới và Dân tộc thiểu số

Tên tiểu dự án: Nong cấp 12 thông tê Kết hay giau thông nô' đơng tây Xã Dien La huyên Phong Dien tinh TT Huê Hoi Tom.

I. Thành phần tham dự:

- Ông/Bà. Tên Thất Khanh
- Ong/Bà. Howny Honse Hanb,
- Ông/Bà. Dulong. Dulc. Chiến
- Ông/Bà. Trom Armh Khối
- Ông/Bà. Norwers Khae Lõc,
- Ông/Bà. Trans. thi thing

Chức vụ Can bà Ban QLDA Tinh Chức vụ trẻ vàn vẽ Crid Chức vụ từ Van Vế TẠC. - Ông/Bà. Hoany Trai, Chức vụ Chủ tịch UBND Chức vụ Chú nhiên HTXNN. Chức vụ thân Nhật Động Chức vụ. thân Nhi Tây

- Đại diện những hộ bị ảnh hưởngngười, trong đónữ, chiếm....(%), Dân tộc thiểu số.....người, chiếm....%

II. Nội dung

2.1 Các nội dung phổ biến:

- Cung cấp các thông tin về dự án như địa điểm, quy mô, các thông số kỹ thuật cơ bản

- Chính sách an toàn của dự án bao gồm: Chính sách về giới và sự tham gia của cộng đồng; Kế hoạch hành động giới; Chính sách môi trường, Chính sách Tái đinh cư và kế hoạch phát triển người dân tộc thiểu số.

2.2 Tham vấn cộng đồng:

- Tham vấn các vấn đề giám sát và tham gia của cộng đồng trong các giai đoạn chuẩn bị, thực hiện, vận hành tiểu dự án, các vấn đề về giới và lồng ghép giới, nhóm dễ tổn thương, hộ bị ảnh hưởng nặng...

 Tham vấn các vấn đề về môi trường, tác động môi trường tiềm năng của dự án bao gồm tác động lên môi trường tự nhiên và xã hội của khu vực dự án và những biện pháp giảm thiểu các tác động tiêu cực;

- Tham vấn các vấn đề về tái định cư, các tác động dự kiến, quyền lợi của người bị ảnh hưởng, các biện pháp giảm thiểu tối đa nhằm có ít tác động nhất đến người bị ảnh hưởng.

- Tham vấn nhu cầu đào tạo của các hộ bị ảnh hưởng.

III. Ý kiến thảo luận

III.1.Các vấn đề về giới, tham gia cộng đồng

1) Bain CrSCD tả thiết thành lập Vei cung Se tham (12 Vào quá trinh thiệc hiện pị an ' chiến Sar quá trinh thi công, quá Trinh Vận shanh. 2) Hối phụ nử nhất tri, ủng hộ, Uiệc thiếc hiện pị an tai địa phiêdng Và Sản Sang tuyên truyện, vận động thành Viện trong Hội tham gia vào quá trinh giam Sar Diệ an 37 Càn bối dulởng, tập huấn về kiến Thiếc, kỹ năng giam Sar Cho ban Ct SCĐ của địa phiêdng để cá thể giam Sar Diệ an tất hơn.

III. 2. Các vấn đề về môi trường

1) the thong de Dagg Tay Hon Tais and hilding Khang Jang Ve dein moi triking va cuộc Song của mgiết dân De đó, nhiêng Tae động đen môi triking là Không lớn 27 Trong quá trình thi công, các đen vị Từ Vôn, nhà tháu Cân phải có các biện pháp tranh Vã giảm thiểu Vế buị, từng ôn và rac thái ra nguồn niệt 37 Nên thông bao trikic that gian thi công, để ngiệt dân có Kế hoach dựng sản xuất để tranh thiệt hai chu ngiệt dân tuỳ địp phiếng

III.3. Các vấn đề về tái định cư và dân tộc thiểu số 17 Do Die an los vile nang cap he thong te Dong Tay Hoj Tain Khong to the hoj tai va TOC new viec thus hiers Die an co nhier thurs los Trien Khai 2) Lanh tao dia philong Va Cac he tille than Varo ten mond musin pre an mhownh Chong the him até cai tao va maing cao hiệu qua San Xuất hong năm. IV. Kết luân 1> Lamb Las Tia philding Va ngilot dain, ster mhar tri ung ho vie there him bu an New Trong tulling. help the host more phase who dies tich do nong nyhilp, Cae he down what the hier tar te the him DG an. 2> DO Da an the him cai two lai he thong de cu, non Không Có Sự anh hulding Và tạc động tiên cuộc chất mội trulông. 3) Ban Ct S Col mong musin tille tap huis Va nang Cao mang lils gram Sat de gram Sar tot hom. Cuộc họp các bên thống nhất và kết thúc vào lúc 45.430 ngày. 20. tháng...3.. năm 2014 Đại diện cộng đồng

Đại diện Ban QLDA tỉnh

Đại diện UBND xã

Đại diện tư vấn

> CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập – Tự do – Hạnh phúc



Pito Loc., ngày le tháng 3. năm 2014

DỰ ÁN PHÁT TRIỆN NÔNG THÔN TỔNG HỢP CÁC TÌNH MIỆN TRUNG –

KHOẢN VAY BỔ SUNG

DANH SÁCH ĐẠI BIỂU THAM DỰ CUỘC HỌP (Tham vấn cộng đồng về chính sách an toàn: Môi trường, Tái định cư, Giới và

Dân tộc thiểu số

Tên tiểu dự án: Nũng Cấp hệ thống đề Kết filp griao thống mội ctong Đông Tây Hồi Tôn Xã. Đừng Lộc nuyện phong Điện, tinh thuến thuến thức

тт	Họ và tên	Giới tính	Địa chỉ	Ký tên	Ghi chú
-	Nguyễn Khác Lốc		Nhat Dong	LA	
2	Tran Find Vu		Nhi Ding	M	
3	te Vais Thanh		Nhaf Đông	March	
4	15 Quary flier		Nhát Tay	tuel	
5	Tean Ding Ty		Hele Dong	Barelon 1	
6	to Van Turong		Giap Nam	Tolus	
7	te Quang Tu		Nhi Đông	Inach	
8	le phi Tuán		Nhat Tay	wanal	
9	Nauyen Den Nam		Nhat Day	The	
18-	Plan Ding Cho		Nhad Tay	they	
11	Trán Trai Le Quarg Virg		Nhất Đống	Caller	
12	Nguyin Vai Phile		What Dine		-
14	Ho Ty		What Dime	t no hav	
15	Tiãn Đing Than	q	Mhi Tay	1 Lat	1
16		1	Citiz Nam	16 44	

STT	Họ và tên	Giới tính	Địa chỉ	Ký tên	Ghi chú
17	Tian This King Jen	Ne	Nhi Đông	Kyre	
18	Their Thi Thing	(1	Alti Tay	Thus	
19	to thi land	1s	Nhat Tay	Core	
20	Le Rui fliers	h	Nhi Tây	Ulhus	
21	Ran Thi Min	4	What Tay	The	
22	là Thi Die Haing	4	Nhat Pring	Maile	_
23	le Phi Tub	4	Nhat Tay	an	-
24	Preling Rui Lain	(Nhat Dring	low	_
25	Vo Ru linh	(I	Nhat Tay	Jone	
26	E This ling	4	Nhi Ding	the	
			٥		
					ŧ
	ŧ				

STT	Họ và tên	Giới tính	Địa chỉ	Ký tên	Ghi chú

Đại diện cộng đồng

Đại diện Ban QLDA tỉnh

phu Diep Minh Phong

Đại diện UBND xã

CHÙ TICH Phoảng Chai

Đại diện tư vấn

During Due Chiers

Meeting minutes at public consultation and lists of attendance in the public consultation meeting at Phong Chuong commune

A . 3	STHE DA PHAT THE HANG THE
	CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
	Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
	Phong Chungngay 20 tháng 03 năm 2014
	DỰ ÁN PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN TỔNG HỢP CÁC TÌNH MIỀN TRUNG
	(Loan 2357-VIE) BIÊN BẢN LÀM VIÊC
	Hôm nay, ngày 20tháng 03 năm 2014, tại UBNO Xĩ Phong Chrowing tội gồm:
	I. Đại diện nhóm tư vấn của dự án Phát triển nông thôn tổng hợp miền Trung.
	- Ông/Bà Vũ Hoàng Lân, Chức vụ Chuyên gia Mộ trường
	- Ong/Bà Abay Ron Dine, Chức vụ Chuyện gia Tai đing cử
	- Ông/Bà Vũ Hông Lân, chức vụ Chuyên gia Môi triờng - Ông/Bà Đàn Dân Đỉnh, chức vụ Chuyên gia Tai đing cu? - Ông/Bà Hông Hông Hàng, chức vụ Chuyên gia Giời
	II. Đại diện Ban QLDA tỉnh
	- Ong/Bà Diep Mins Phong chức vụ C.B. Ban QLDA Kinl
	- Ông/Bà Tôn Thất Chang chức vụ CB Ban. QL DA ting
	- Ông/Bà
4	III. Đại diện địa phương
	- Ong/Ba Nguyên The Grap chức vụ CIUBND
	- Ông/Bà Hộ Hồm Nữn Chức vụ CT UBND - Ông/Bà Hộ Hồm Nữn Chức vụ CB Địa Chính Xã
	- Ông/Bà Chức vụ
	Nội dung làm việc:
	Dai dies ban OLDA ting và tri rais thiết kế
	Divil bay no dung ig any mo tang muc cac
	and tring there du and Dai dues til vas Chill seel an trav trad
	To this van at field and the
	Name due than are dre get y liny
	Keinh das va tong let val new y pris
	vé cuốc than vấn d
	Dai dien từ vấn Chiếl sách an tran trao trí nhưng văn để liên gran Ngữời đàn tham gra thế gép y biện Ngữời đào xã trợ tết tvật nếu y piùs với cuộc tham vấn

Sau khi đọc lại biên bản, những người có mặt đồng ý về nội dung biên bản, không có ý kiến gì khác. Đại diện Ban QLDA tỉnh Đại diện UBND xã) ien Minh Phong Juah Đại diện tư vấn your war Aine

> CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập – Tự do – Hạnh phúc



Phong Chuldry, ngày 20..tháng 0.3..năm 2014 DỰ ÁN PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN TÔNG HỢP CÁC TÌNH MIỀN TRUNG - KHOẢN VAY BỎ SUNG

BIÊN BẢN HỌP THAM VẤN CỘNG ĐỒNG

Về các chính sách an toàn: Môi trường, Tái định cư, Giới và Dân tộc thiểu số

e flion Tên tiểu dư án:. Xã. huyện Phong I. Thành phần than dự; - Ông/Bà. loano vg Chức vụ - Ông/Bà. tom Chức - Ông/Bà. Chức - Ông/Bà. Chức - Ông/Bà. Chức vu Chức vu - Ông/Bà. - Ông/Bà... Chức vụ Xa

 Đại diện những hộ bị ảnh hưởngngười, trong đónữ, chiếm....(%), Dân tộc thiểu số.....người, chiếm....%

II. Nội dung

2.1 Các nội dung phổ biến:

- Cung cấp các thông tin về dự án như địa điểm, quy mô, các thông số kỹ thuật cơ bản

- Chính sách an toàn của dự án bao gồm: Chính sách về giới và sự tham gia của cộng đồng; Kế hoạch hành động giới; Chính sách môi trường, Chính sách Tái đinh cư và kế hoạch phát triển người dân tộc thiểu số.

2.2 Tham vấn cộng đồng:

 Tham vấn các vấn đề giám sát và tham gia của cộng đồng trong các giai đoạn chuẩn bị, thực hiện, vận hành tiểu dự án, các vấn đề về giới và lồng ghép giới, nhóm dễ tổn thương, hộ bị ảnh hưởng nặng... Tham vấn các vấn đề về môi trường, tác động môi trường tiềm năng của dự án bao gồm tác động lên môi trường tự nhiên và xã hội của khu vực dự án và những biện pháp giảm thiểu các tác động tiêu cực;

- Tham vấn các vấn đề về tái định cư, các tác động dự kiến, quyền lợi của người bị ảnh hưởng, các biện pháp giảm thiểu tối đa nhằm có ít tác động nhất đến người bị ảnh hưởng.

- Tham vấn nhu cầu đào tạo của các hộ bị ảnh hưởng.

III. Ý kiến thảo luận

III.1.Các vấn đề về giới, tham gia cộng đồng

Mong MA UNI Ja ma III. 2. Các vấn đề về môi trường the 0 C 2

III.3. Các vấn đề về tái định cư và dân tộc thiểu số ali Du. Kins NO an cor Ko av cur nav guid C can gnan Qu. dans an Lam. 11) IV. Kết luân 2x dml avan ani lien CID VOM sim C Cuộc họp các bên thống nhất và kết thúc vào lúcngày 20. tháng 2. năm 2014 Đại diện cộng đồng Đại diện UBND xã

Đại diện Ban QLDA tỉnh

hong

Siah gunes

Đại diện tư vấn

an Dan Ding

	CỘNG HÒ. Độc	: lập – Tự	CHỦ NGHĨA VIỆT NAI do – Hạnh phúc		MIÊN TRUNG
	Ự ÁN PHÁT TRIỀN NÔN DANH SÁCH Đ Tham vấn cộng đồng v	NG THÔN KHOẢN V AI BIỂ à chính s	AY BU SUNG		-
	dự án: Năng cấp đư mg Chường , huyện			ng Arry	Tây - Ho
STT	Họ và tên	Giới tính	Địa chỉ	Ký tên	Ghi chú
	Váthi Linh Nham		What Phong Phay Churt	ngh	-
2 1	gthe Linh Nham		Chiph An - Phay Chie	- 18km	1/-
2	Norman The Vin		Ny Phi	Tum	C
4	No Thi Gun The Chan		My Phi - Phy Chill		Carbo TNM
5	Trais The Qae		thing As, Phy they	Bul	
à	Trag Thi Xin		hy Pha, Phy Cher	lev	
		-			
-			-		
-					
-					
-	E.				

19 - Day Chine 2 10 hike 19 Dane Dac. 19 Herri Thank 19 Herri Thank 19 Herri Herri 19 Herri Herri 10 Day Philip 10 Day Philip 10 Day Dag 10 Day 10	Nann Nann y y y y y	Xà Phong Chuả y y y y y y y y y y y y y y y y y y y	Mg Co Mure Thur Thur Mure Alin	
tay Deand Dac. 19 Deand Dac. 19 Herri Thank 19 Lan Philip 10 Lan Philip 10 Dang Cam 19 Dang Cam 19 Dang Cam 19 Dang Cam 19 Dang Cam 19 Dang Cam 10 Tang. 2 Dang Citong.	4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4		Thur Thur Thur Altone Alton Alton Duc John Chur Chur Chur	
10 Pland Dar. 10 Herri Thank 10 làn Philin 10 làn Philin 10 làn Pang Cam 10 Plan Pao 2 Pean 10 Paine 2 Pean 10 Taine 2 Puani.	k) - V - 4 		Anne Aluar Dul Jom Dul Jom Dul	
19 Herri Thank 19 Herri Thank 19 Herri Herri 2000 Jaing Cam 19 Hai Dool . 2 Dean 10 Taine . 9 Mari . 9 Mari .	y 9 9 9 9 9 9 9 9	y y y y y	Dun Jon Jon Ducan	
1 Ilin Philip g Hilli Helli toing Dang Cam ig Plan Doo Dean O Tainy. guyên Chông. E Tuani.	9 9 9 9 9 9 9	y y y y y	Dun Jon Jon Ducan	
g fliri flesi, tourg Dang Can ig Can Dow Dean Dean to Tain. guyên Ciring. E Tuan.	4 9 9 4	y y y y y	Dun Jon Jon Ducan	
toury Dang Can ig Rai Dao. 2 Doan 12 Tany. guyên Ciling. 2 Tuan.	4 9 9 4	y y y y	Dun Jon Jon Ducan	
2 Dean 2 Dean 12 Tain. guyên Ciling. 2 Tuan.	<u>у</u> уу ц	4 4 4	Quint	
2 Dean 12 Pairy. guyên Cirong. 2 Tuaní.	4	4 4 4	Quint	
a Pairy. Juyên Cirong. 2 Tuaní.	4	4	Quint	
guyên Citing.	4	4	Cooj (oroj	
e nuar J	4		log	
	1	9	D/WG	
An NAGO LAN				
1.	1	a c	51	
Raustling	થ	ц	P	-
				-
				-
		*		

STT	Họ và tên	Giới tính	Địa chỉ	Ký tên	Ghi ch
	and a fair	5.20			
		an			
		- 454			
	and the second				
	et al la constante				
			1.		
	estate de la companya				
	1				
	-12 1 B. A. L	2			

Đại diện cộng đồng

Đại diện UBND xã

Đại diện Ban QLDA tỉnh

Diep Minh Lhong

Ngayễn Chế Giáp Đại diện tư vấn

Doan llow And

Meeting minutes at public consultation and lists of attendance in the public consultation meeting at Quang Thai commune

BAN GLEA
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
Ocany. That, ngày 20 tháng. 03 năm 2014
DỰ ÁN PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN TỔNG ẢỢP CÁC TÌNH MIÈN TRUNG (Loan 2357-VIE)
BIÊN BẢN LÀM VIỆC
Hôm nay, ngày 20 tháng 03 năm 2014, tại Xã. Quảng Thác chúng tôi gồm:
I. Đại diện nhóm tư vấn của dự án Phát triển nông thôn tổng hợp miền Trung:
- Ông/Bà Vũ Hoang Lan; Chức vụ Từ vấn Một trường
- Ong/Bà Hoard Horg Have chức vụ Từ vân Chiết
- Ông/Bà Down lin Amb. Chức vụ Từ rấn Tại đing củ
II. Đại diện Ban QLDA tỉnh
- Ong/Bà Diep Mund Phyng chức vụ C.B. Dan QL DA fing
- Ông/Bà Chức vụ
- Ông/Bà
III. Đại diện địa phương
- Ong/Bà Phan NDNG Chức vụ ACT LIBND Xà
- Ong/Bà Hoang clay Chang chức vụ Can bà đượ chung
- Ông/Bà
Nội dung làm việc: Ram QLDA thể và từ vân Thiết Nế truế.
Pan QLDA the và từ vàn Thiết Nế thuế bay nơi dùng cuốc hợp và nhưng thông tr có bản duả từ ản Từ vấn chính sail an trân tính bay nhưng thông tin hôn quan trì chúc sail an trân Những thông tin hôn quan trì chúc
price ban dug du an
Ti van ching gall an tean time bay
nhing thong tin how quan de chill
Sall on Itan
Nous day fran gia phot bien y
loter va thank the sa thig tap that
sall on Han Joier va Horl tao sa trig hap thong the sanged tril tham van

Sau khi đọc lại biên bản, những người có mặt đồng ý về nội dung biên bản, không có ý kiến gì khác. Đại diện Ban QLDA tỉnh Đại diện UBND xã SHG. Diep Minh Phony Than Nong Đại diện tư vấn At oarglar Vri Hoang Lân

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập – Tự do – Hạnh phúc



Quary Thu, ngày 20. tháng 0.3. năm 2014 Dự ÁN PHÁT TRIỀN NÔNG THÔN TÔNG HỢP

DỰ ÁN PHÁT TRIÊN NÔNG THÔN TÔNG HỢP CÁC TÌNH MIỀN TRUNG - KHOẢN VAY BỎ SUNG

BIÊN BẢN HỌP THAM VẤN CỘNG ĐÔNG

Về các chính sách an toàn: Môi trường, Tái định cư, Giới và Dân tộc thiểu số

loggran florg Ang Tay ten 10m. 621 Tên tiểu dự án: Mang Xã lluqua huyện Quono That I. Thành phần tham dự: ROM - Ông/Bà.. Chức vụ. - Ông/Bà... Chức vu Tai This cit - Ông/Bà. Chức vu. then Mune D. - Ông/Bà... NO Chức vu. - Ông/Bà. Chức vụ - Ông/Bà. . tomo ana Chức vụ - Ông/Bà. Chức vụ

 Đại diện những hộ bị ảnh hưởngngười, trong đónữ, chiếm....(%), Dân tộc thiểu số.....người, chiếm....%

II. Nội dung

2.1 Các nội dung phổ biến:

- Cung cấp các thông tin về dự án như địa điểm, quy mô, các thông số kỹ thuật cơ bản

- Chính sách an toàn của dự án bao gồm: Chính sách về giới và sự tham gia của cộng đồng; Kế hoạch hành động giới; Chính sách môi trường, Chính sách Tái đình cư và kế hoạch phát triển người dân tộc thiểu số.

2.2 Tham vấn cộng đồng:

 Tham vấn các vấn đề giám sát và tham gia của cộng đồng trong các giai đoạn chuẩn bị, thực hiện, vận hành tiểu dự án, các vấn đề về giới và lồng ghép giới, nhóm dễ tổn thương, hộ bị ảnh hưởng nặng...
Tham vấn các vấn đề về môi trường, tác động môi trường tiềm năng của dự án bao gồm tác động lên môi trường tự nhiên và xã hội của khu vực dự án và những biện pháp giảm thiểu các tác động tiêu cực;

- Tham vấn các vấn đề về tải định cư, các tác động dự kiến, quyền lợi của người bị ảnh hưởng, các biện pháp giảm thiểu tối đa nhằm có ít tác động nhất đến người bị ảnh hưởng.

- Tham vấn nhu cầu đào tạo của các hộ bị ảnh hưởng.

III. Ý kiến thảo luận

III.1.Các vấn đề về giới, tham gia cộng đồng wind nuch mong CON SA Naur an mong m III. 2. Các vấn đề về môi trường D inc an nan 11 hho who 2

Initial Environmental Examination (IEE)/Commitment on Environmental Protection (CEP) Upgrading East-West Hoi Tom dike system, combined with production road subproject, Thua Thien Hue province Integrated Rural Development in Central Provinces Project

III.3. Các vấn đề về tái định cự và dận tộc thiến số tac along Myc ba con. da Sh day an ho du Va mong ngyo Ch Dayth M IV. Kết luận an ham gig 4.0) du Na 'Xa an mang rang a Cuộc họp các bên thống nhất và kết thúc vào lúcngày 20 tháng 0. năm 2014 Đại diện cộng đồng Đại diện UBND xã Đại diện Ban QLDA tỉnh Đại diện tư vấn Vítoanglam Vú Hoang Lân Diep Minh Phong 3

Photos of public consultation meeting





Commune, 20 March 2014

Photo 7: Public Consultation in Dien Loc Photo 8: Public Consultation in Phong Chuong 20 March 2014

Annex 3. Data source

- 1- SIR Upgrading East-West Hoi Tom dike system, combined with production road subproject, Thua Thien Hue province;
- 2- Basic design explanation of Upgrading East-West Hoi Tom dike system, combined with production road subproject, Thua Thien Hue province;
- 3- Annual statistic data, Phong Dien district; 2013;

Annex 4: Environmental monitoring forms

Environmental Compliance Monitoring Form for Construction Package

Part A: General Project Information

Subproject Name:							
SIR Code: Subproject Package #: Activity Sector:							
Province:Distric	cts:						
Design and Supervision Consultant Firm:							
Construction Company Name:	Contract Date:						
Contract Amount:	Contract Duration (days)						
Person Responsible:	Phone						
PPMU EMO:	Phone						

Part B: Monitoring checklist

Performance Indicator 1. Design and Preparations

The PPMU to complete 1-4 in conjunction with the subproject design consultant at the time the project is tendered. Date of Monitoring:_____

		Yes	No	Remarks
1.	Have all UXO been cleared prior to commencement of construction?			
2.	Does the subproject design meet applicable engineering safety and public health standards?			
3.	Have the resettlement provisions been disclosed to the affected communities and compensation made to affected persons or households?			
4.	For the applicable subproject type:			
i	a. Roads, embankments, irrigation works and coastal protection: does the design provide cross drainage to prevent flooding?			
l	Markets: does the design provide washing facilities and toilets in the market area?			

The construction Supervision consultant (CSC) to complete 5-10 with the PPMU and construction contractor at the time of start-up. Date of Monitoring:_____

5.	Has the contractor prepared a Site EMP?		
6.	Has the contractor posted a public notice regarding the nature, extent and cost of the project?		
7.	Are locations for mixing plants sufficiently distant from houses, schools and hospitals?		
8.	Are agreements in place with owners for temporary use of land for worker camps and construction yards?		
9.	Have spoil disposal sites been selected in consultation with local authorities?		

10. Are official permits on record for quarry sites and borrow pits?		
Score (1-10; 10 total)	(%)	

Performance Indicator 2. Worker Provisions

The CSC to complete 11-16 in conjunction with the PPMU and construction contractor following commencement of construction. Date of Monitoring:_____

	<u>Yes</u>	<u>No</u>	Remarks
11. Were local authorities consulted in the planning for the location of construction worker housing?			
12. Are supervisors or other site personnel trained in basic first aid emergency response measures?			
13. Are first aid kits readily available to workers at the job site along with instructions for use?			
14. Has the contractor or Inspector from the Department of Health undertaken an awareness program for communicable diseases/HIV-AIDS?			
15. Has the contractor provided safety equipment (hard hats, ear plugs, dust masks, safety boots and glasses) to workers and training in use?			
16. Are construction camps equipped with adequate water supply, sanitary toilets, washing facilities and facilities for waste collection and storage?			
Score (11-16; 6 total)			(%)

Performance Indicator 3. Biodiversity

The CSC should complete 17-21 in conjunction with the PPMU and construction contractor following commencement of construction. Date of Monitoring:_____

		Yes	No	Remarks
17. Does the project avoid encroaching on natural forests wetlands?	or			
18. Does the project avoid adverse effects on flow of natu streams and water quality?	ral			
 Are worker camps located outside of forested areas a contractor restricted access of workers to forests, fish hunting? 				
20. Does the contractor obtain fill materials only from pre- quarries, or from borrow pits within the strict limits of t construction zone?				
21. For irrigation sector projects, are effects on agricultura biodiversity limited through use of integrated pest mar				
Score (17	-21; 5 total)			(%)

Performance Indicator 4. Community Based Monitoring

The CSC to complete 22 and 23 in conjunction with the PPMU and construction contractor following commencement of construction. Date of Monitoring:_____

	Yes	<u>No</u>	Remarks
22. Has the contractor posted a public notice regarding complaints from the community?			
23. Has there been a public consultation regarding construction, environmental impact, and the community complaints system?			

Upgrading East-West Hoi Tom dike system, combined with production road subproject, Thua Thien Hue province Integrated Rural Development in Central Provinces Project

			Score (22-23; 2 total)		(%)	
Outcome o	f Public Consultat	tion:				
Date:	Location	า:				
Topics	covered	in	presentation:	 		

Comments from Attendees:	

Performance Indicator 5. Community Values and Safety

Items 24 – 35 should be inspected quarterly. Date of Monitoring:

		<u>Yes</u>	<u>No</u>	Remarks
24.	Is temporary access provided to adjacent properties as needed?			
25.	Is permanent access to adjacent properties reinstated on completion of a segment of work?			
26.	Are construction hours adjusted around houses, hospitals and schools to minimize disturbance?			
27.	Does the contractor limit the scope of construction in progress to minimize community impacts?			
28.	Are physical impacts on public infrastructure and service disruption minimized?			
29.	Are materials transported on approved haul routes?			
30.	Are construction equipments maintained in good condition?			
31.	Do vehicles operate within legal speed limits?			
32.	Are material loads traveling on public routes covered?			
33.	Is dust suppressed by watering exposed surfaces?			
34.	Has the contractor installed signs and lighting in vicinity of works on public roads?			

Upgrading East-West Hoi Tom dike system, combined with production road subproject, Thua Thien Hue province Integrated Rural Development in Central Provinces Project

35. Is access to the construction site restricted to the public?		
Score (24-35; 12 total)		(%)

Performance Indicator 6. Hydrology/Water Pollution

Items 36 - 43 should be inspected quarterly. Date of Monitoring:

		Yes	<u>No</u>	Remarks
	Are construction camps maintained in a clean and hygienic condition?			
	Are oil, fuel and chemicals stored in enclosed areas (dyked or covered)?			
	Is discharge of wastewater into water bodies used for water supply avoided?			
39.	Is clearing activity suspended during rains?			
	Does the contractor prevent discharge of concrete trucks to waterways?			
	Have existing drainage patterns been maintained during construction?			
	Are areas of standing water in the construction area drained and backfilled?			
43.	Are sediment controls installed upslope of waterways?			
	Score (36-43; 8 total)			(%)

Performance Indicator 7. Project Completion

<u>Items 44 – 50 should be inspected prior to finalizing the construction works.</u> Date of Monitoring:_____

		<u>Yes</u>	<u>No</u>	Remarks
44.	Have drainage fixtures, curbs, road shoulders and ditch slopes been finished out to prevent hazard to the public during use?			
45.	Are ground surfaces in the project area graded to prevent water from collecting?			
46.	Have all construction debris, tree cuttings, excess dirt, rubble and scrap been removed from the construction zone?			
47.	Have all pits been filled in and graded to drain, underground tanks (including septic tanks) removed and holes backfilled?			
48.	Are all waste products removed from the construction site, equipment yards and worker camps, including oil waste, scrap materials and equipment, building materials and domestic waste?			
49.	Have all points of access (drives, walks) and utilities (water supply, power, communications) to public and private property been restored to original condition?			

Initial Environmental Examination (IEE)/Commitment on Environmental Protection (CEP) Upgrading East-West Hoi Tom dike system, combined with production road subproject, Thua Thien Hue province Integrated Rural Development in Central Provinces Project

50. Have all complaints by the local community and individuals been resolved by the Contractor?		
Score (44-50; 7 total)		(%)

Performance Tracking

Performance Tracking consists of three sections:

- a. Performance Follow-up, where performance shortfalls noted in prior monitoring are listed and checked against current monitoring results.
- b. Community Complaints, where issues raised by the affected community are registered, tracked and outcomes recorded.
- c. Performance Indicator Results, where environmental performance against indicators are recorded.

Section 1: Performance Follow-up

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
Performance variable (#) / Date Observed	Reason for negative rating	Was agency responsible notified? / Date	Was problem corrected before next monitoring?	Was performance indicator adjusted?

Section 2: Community Complaints

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
Person Registering Complaint / Date	Summary of Complaint	Was agency responsible notified? / Date	Was problem corrected before next monitoring?	Was Person satisfied with Action?

Section 3: Performance Indicator Results

Project	Name:		SIR	No.:	Package
#:	_Province:_				

Project Start Date:_____

		Startup	Rev.	Q1	Q2	Q3	Q4	Average	Completion	Rev.	Final
	Recording Date:										
1.	Design and Preparations										
2.	Worker Provisions										
3.	Biodiversity										
4.	Community Based Monitoring										
5.	Community Values / Safety										
6.	Hydrology/Water Pollution										
7.	Project Completion										

Submittal Date:______ For Calendar Quarter: _____

Inspector:_____

(Signature)

Annex 5:

Environmental mitigation measure to include into bid documents Subproject of Upgrading East-West Hoi Tom dike system, combined with production road

Sub-project Activity	Potential impacts	Proposed Mitigation Measure
Earthworks Concrete embankment Waste and material transportation	Noise and vibration generation	 Use modern and new construction machines and equipment to meet standards of exhaust, noise, and vibration as regulated by the Government. The Contractor needs to submit the Engineer documents proving that all construction vehicles, equipment, and machines are checked and meet requirements concerning noise and vibration generation of the current Vietnam standards as QCVN 26: 2010 for noise level and QCVN 27:2010 for vibration emitted by construction works; All noise and vibration generation activities shall be restricted to the hours of 22h – 6h and not to be undertaken on Sundays or public holidays at the location nearby residential area such as: Residential areas in Dien Loc, Phong Chuong, Quang Thai Communes. Regularly maintenance of construction machines. Provision noise protection equipment for worker; In case that, noise generation equipment need to run during night time and holiday time nearby the above sensitive objects, the detail schedule will be considered and approved by SC before could be applied. Local communities must be informed about construction
		 schedules and time through informal public consultation or any local people meetings and notice board; Strictly implementing noise control measures as noted above through sampling and taking adequate corrective actions if needed
	Dust and exhaust generation	 All excavated soil should be reused for leveling low areas where applicable such as excavated soil could be used for leveling existing sites for construction of access road surface. Excavation at site will be watered to maintain certain moisture levels, and to prevent or minimize dust dispersion. The watering activities have been proposed at least one per day
		 during dry season in the residential areas, such as residential area in Dien Loc, Phong Chuong, Quang Thai Communes The construction machineries and equipment have to comply with Decision No. 249/2005/QĐ-TTg dated 10/10/2005 of Prime minister, Regulation on Emission roadmap for road transportation vehicles
		 Cover the material storage, setting up appropriate of mobilize material to the site to ensure that material will not obstruct at the site and release dust;
		 All material/waste storage shall be located at least 50 meters from any households and sensitive areas as mentioned above. Trucks carrying construction waste are covered. All trucks used should have well fitted bodies and not be overtopped in loading to avoid soil scattering. Excavated sludge will be transported by specialized vehicles.

Initial Environmental Examination (IEE)/Commitment on Environmental Protection (CEP) Upgrading East-West Hoi Tom dike system, combined with production road subproject, Thua Thien Hue province Integrated Rural Development in Central Provinces Project

Sub-project Activity	Potential impacts	Proposed Mitigation Measure
		 Speeds shall be limited when the trucks pass residential areas to constrain dust flying in the wind which affect health and daily activities of the people living along the roads. The certain section route will be identified by SPC. Speed limitation signs shall be adequately installed within construction site and its regulation shall be remind to each driver by contractor.
		 Soil scattered on the paved road and public road shall be removed immediately.
Sludge excavation, Worker camp	Odour generation and in-sanitation	 Excavation activities must be carefully scheduled to avoid the rainy season in order to ensure drainage of runoff water as well as sanitation for both local residents and workers;
worker camp establishment, Waste generation	condition	 It is strong recommended that any intervention actions on the channels, it should be dewatered and dried before implementing excavation activities to reduce odour generation and in-sanitation condition and avoid polluting surface water quality.
		 Whole of excavated soil of all types to be reused for re-filling upgraded dyke, surrounding dyke in rice field side and management/ access road
		 Domestic waste and garbage from construction site will be collected by hygienic manner. Provide dustbins at work site. Disposal of solid wastes into canals, stream, other watercourses, agricultural field and public areas shall be prohibited. Burning of construction and domestic wastes shall be prohibited. Toxic waste, if any, need to be collected, transported and treated
		 according to the Circular No. 12/2011-BTNMT dated on 14/04/2011 of MONRE. Excavated sludge will be transported by specialized vehicles to
		avoid the leaking out of sludge on the transport routes.
		 Before the construction activities completed, contractors have to carry out site clearance and environmental recovery, such as:
		 + Transport of all unused materials from the site; + Remove all construction machine and equipment, temporary
		facilities, worksites;
		 Environmental recovery at the site such as provision of green trees, grass in both construction sites and disposal location in Dien Loc, Phong Chuong, Quang Thai Communes
Excavate activities and worker camp establish on	Water quality impacts	 Worksite, camps, material storage areas and load/unload construction material/waste activities must be located far from watercourse to ensure that materials will not be disposed into water,
sites		 Excavation activities of drain items must be scheduled to avoid rainy to reduce suspended maters in runoff water entering the surrounding water bodies and existing canals;
		 Provide adequate facilities in the site including latrines, holding areas and garbage cans. Waste from latrines will be collected and treated properly through an economic contract with local environmental co-operatives/companies.
		 Cover material storage areas when raining is needed. Temporary storage of construction and domestic waste on the sites will be no longer than 24 hours.
		 The placement of washing instruments/vehicles next to the water bodies, existing canals (identified in Water quality impact section) will not allowed avoiding the leaching of waste, sludge, soil and oil contaminated water and maintenance activities will be banned

Upgrading East-West Hoi Tom dike system, combined with production road subproject, Thua Thien Hue province Integrated Rural Development in Central Provinces Project

Sub-project Activity	Potential impacts	Proposed Mitigation Measure
		 on the sites in all construction drains; Equipping the dustbins and mobility septic tanks to work sites ((it is proposed that there will be 1 dustbin and 1 mobility septic tank for each site)
Inappropriate soil pit practices and concrete station operation	Soil erosion, vegetation clearance and run off water at soil pit	 Prioritize the use of existing soil pit sites with suitable materials and update the list of soil pit monthly and report to PPMU and minimize impacts on other local resources; Procure materials only from DONRE authorized soil pit and borrow sites; Extraction of sand and gravel in river beds shall be prohibited except: (i) where this is no technically and economically feasible alternatives and (ii) provided specific mitigation measures are implemented to minimize impact on river morphology, water quality (e.g., turbidity) and aquatic ecosystems (e.g., reduced extraction during fish spawning period); Checking the environmental protection commitment documents of soil pit, asphalt concrete stations since the Project will purchased construction material and hot concrete from these areas; Monitoring the implementation of environmental protection measures at the soil pit and concrete stations; Supervision the responsibility of environmental recovery
Inappropriate construction waste management	Sludge and waste water spreading to surrounding cultivation area as well as air pollution to ambient environment	 activities at the soil pit areas and concrete stations. All solid waste should be reused for leveling low areas where applicable; Construction waste shall to be transported by adequate manners to places under permission from Commune authorities in Dien Loc, Phong Chuong, Quang Thai Communes and dumped at local peoples gardens Equip dustbins and mobility septic tanks to work sites ((it is proposed that there will be one dustbin provided at each construction site); Domestic waste and garbage from worker camps need to be collected by hygienic manner through survive provision of Thua Thien-Hue environmental co-operative; Disposal of solid wastes into canals, stream, other watercourses, agricultural field and public areas shall be prohibited; Burning of construction and domestic wastes shall be prohibited; Toxic waste, if any, need to be collected, transported and treated according to Circular No. 12/2011-BTNMT dated on 14/04/2011 of MONRE Before construction is completed, the contractor will move all
Use of hazardous substances and hazardous waste disposal	water	 Before construction is completed, the contractor will move all construction wastes and unused materials from the site; Providing environmental protection measures at the soil disposal location include leveling, temporary drainage during rainy time, boundary edge provision, plantation and environmental recovery. The storage area for all hazardous substances are located away from any water bodies in the project area such as irrigation canals, ponds to avoid the leakage to water bodies Ensure that safe storage of fuel, other hazardous substances are

Upgrading East-West Hoi Tom dike system, combined with production road subproject, Thua Thien Hue province Integrated Rural Development in Central Provinces Project

Sub-project Activity	Potential impacts	Proposed Mitigation Measure
		DONRE and local authorities;
		 Equipment/vehicle maintenance and refuelling areas will be confined to areas in construction sites designed to contain spilled lubricants and fuels;
		 Fuel and other hazardous substances shall be stored in areas provided with roof as stated in TCVN 5507:2002- Hazardous chemicals – Code of practice for safety in production, commerce, use, handling and transportation;
		 Segregate hazardous wastes (oily wastes, fuel drums) and ensure that storage, transport and disposal shall not cause pollution;
		 Ensure all storage containers are in good condition with proper labelling;
		 Collected, transported and treated by contract with company which has a work permit for treating hazardous waste disposal according to the Circular No. 12/2011/TT-BTNMT on 14 April, 2011 of MONRE.
Transport vehicle activities	Community Disturbance	 Place sign boards near construction sites to direct traffic means to slow down at the section close to Work site :
Construction machinery	and Traffic safety	 Regulating the transport vehicle speed will not be over 20km/hour when passing above areas;
operation		 Construction materials shall be stored tidily at the required locations.
Worker concentration		 Inform the community about construction schedule through informal public consultation or any local people meetings and notice board;
Poor management at worksites	Health and safety for the construction workers and	 Constructor need to work with CS, PPMU to establish labour safe regulations on the sites required by law and by good engineering practice, which include: electric safety, operating equipment -general safety requirements, general safety requirements.
	the nearby community	 Workers shall be provided with appropriate personal protective equipment (PPE) such as safety shoes, hard hats, safety glasses, ear plugs, gloves, etc. at no cost to the employee
		 A first aid kit will be provided at each construction site to ensure patients can receive first aid timely before transporting them to the medical station/hospital
		 It is mandatory for workers to attend training courses on labour safety before they are recruited to work for the project;
		 Supervise period on compliance to labour safe measures of workers at project sites.
		 Contractors ensure to provide safe drinking water to workers for daily uses.
		Construction site shall be provided with toilet/sanitation facilities
		 Contractor shall readily provide and maintain lights, protection fences, signboards and wardens where necessary as requested by the Engineer or local authorities.
Excavation, transport activities	Impacts to public facilities	 Obtain the agreement with local authorities in using the transport routes, intervening the canals and if any downgraded observations due to project activities have been found, the contractors have to fully compensate;
		 Providing the temporary irrigation canals or drainage canals during construction phases if any interventions will be made on

Sub-project Activity	Potential impacts	Proposed Mitigation Measure
		 these canals; Consultation and obtain the agreement from local authorities and local peoples on replacement of all affected canals on the fields; Record the status of the existing roads and canals before construction and make proper compensation for the damages if any. All public facilities should be fully compensated as its origin after completion of construction worker.
Earthworks and excavation activities	Impacts on surrounding agricultural land and infrastructure	 completion of construction works; No construction materials and/or wastes fall into agricultural land; Providing the temporary irrigation canals or drainage canals during construction phases if any interventions will be made on these canals to ensure the water flows on all cultivation areas; Appropriate management of water pollution sources from construction activities to ensure that the construction will not pollute water and soil on all cultivation areas; Reinstate road surface and fix up damages caused to irrigation canals, water supply/drainage canals; All activities of contractor only allow within the acquired land areas.
Construction activities Concentration of workers and equipment	Social disturbance	 Excavated pond will be dewatered and fenced to reduce high risk for local peoples; Construction materials shall be stored tidily at the required locations. Install barriers (temporary fence) at construction areas to deter people access to the site. The local people shall not be allowed in high-risk areas (excavation sites and areas where heavy equipment is in operation). Remain the light during the nigh time on all construction sites. Construction workers who are not local people must register temporary residents and obtain temporary residential certificate from local authority. Educate workers on appropriate behaviour for interactions with local community and risks of communicable diseases
Obstructed drainage water flow	Localized flooding and insanitation condition	 Setting up appropriate construction schedule at the site to avoid rainy season, especially for excavation activities; Provision supplemental temporary drainage plans in the construction site to ensure the quickly respond in case of heavy rain, other unforeseen drainage issues and avoid obstructing water in surrounding areas and construction sites; Providing the temporary irrigation canals or drainage canals during construction phases if any interventions will be made on these canals to ensure the water flows; Supplemental temporary drainage plans must be revised and approved by PPMU, and Construction Supervision before construction works started.
All construction activities	Cultural heritage impacts	 Where grave is found during construction, coordinate with local authorities to arrange for relocation and mapping the location of the graves before and after relocation; Halt construction activities, protect the site and inform construction supervision for guidance if artifacts are found at construction site.
	Odour	Before construction is completed, the contractor will move all

Upgrading East-West Hoi Tom dike system, combined with production road subproject, Thua Thien Hue province Integrated Rural Development in Central Provinces Project

Sub-project Activity	Potential impacts	Proposed Mitigation Measure
Environmental recovery	generation, unsafely and sanitation condition to local people	construction wastes and unused materials from the sites to approved sites Monitoring environmental recovery at: Construction waste disposal location Material soil pit and borrow areas Working sites Reinstate and ensure good condition for any effected public facilitates

ANNEX 6 Agreement on Location of disposal site for West-Eats Hoi Tom dike Subproject

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

BIÊN BẢN THAM VÁN CỘNG ĐÔNG

(THỔNG NHẮT VỊ TRÍ BÃI THẢI VÀI BÃI ĐÚC TẨM ĐAN)

DỰ ÁN: DỰ ÁN PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN TỔNG HỢP CÁC TĪNH MIỀN TRUNG, TÌNH THỪA THIÊN HUẾ

TIỂU DỰ ÁN: NÂNG CẮP HỆ THỐNG ĐỂ KẾT HỢP GIAO THÔNG NỘI VÙNG ĐÔNG TÂY HÓI TÔM.

Địa điểm: Huyện Phong Điền và Quảng Điền, tỉnh Thừa Thiên Huế

Hôm nay, ngày / /2016 tại công trình: Nâng cấp hệ thống đề kết hợp giao thông nội vùng Đông Tây Hói Tôm. Đoạn từ Hói Lớn đến cầu Hòa Xuân qua địa phận xã Phong Chương và Điền Lộc, đại diện chủ đầu tư, Ban Quản lý dự án và các bên liên quan đã làm việc tại hiện trường để rà soát những vấn đề liên quan đến công tác thiết kế bản vẽ thi công.



I. Thành Phần Tham Gia Gồm:

1. Đại diện Sở Nông nghiệp và PTNT tỉnh Thừa Thiên Huế

- Ông:	Chức vụ:
- Ông:	Chức vụ:

2. Đại diện Chủ dầu tư: Ban Quản lý dự án Phát triển nông thôn tổng hợp các tỉnh miền Trung - Khoản vay bổ sung tỉnh Thừa Thiên Huế

- Ông:	Chức vụ:
- Ông:	Chức vụ: Cán bộ kỹ thuật
3. Đại diện Tư vấn thiết kế: Công t	y Cổ phần Tư vấn XD & MT HQT.
- Ông: Lê Hoàng Nguyên	Chức vụ: Giám đốc

- Ông: Lê Đức Hạnh Chức vụ: CBKT
- 4. Đại diện đơn vị hưởng lợi:

a. Đại diện UBND xã Phong Chương:

- Ông:	Chức vụ:
- Ông:	Chức vụ:
- Ông:	Chức vụ:
~ Ông:	Chức vụ:
- Ông:	Chức vụ:
b. Đại diện UBND xã Điền Lộc:	
- Ông: Lê. Nan. Thông	Chức vụ: Chú lịch

- Ông: Isán Dinh Khội - Ông: - Ông:

Chức vụ: là đặc HìX. Điền lẽc -Chức vụ: Chức vụ:

II. Nội Dung Làm Việc:

Sau khi kiểm tra, xem xét, đánh giá hiện trạng hạng mục công trình: Nâng cấp hệ thống đê kết hợp giao thông nội vùng Đông Tây Hói Tôm. Đoạn từ Hói Lớn đến cầu Hòa Xuân Các bên đi đến thống nhất các nội dung sau:

 Aling Nhâs vị trí để thời đốs và vị trí màt bằng thủ còng chức tâm lới. trí chức tâm lợi. trí chức tâm lợi. lợi lợng chán câm tiến Xuân (phia dùng đỉ làu) chiến tiếk Khoảng 1000 m². Vì trí dễ clất thời lớch chân câm trời trì học Xuân (phia dùng đềng châng sống là làu) khoảng dol m. Trư luềng để thời kha ảng sống tế 	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
	10
annonnonnonnonnonnonnonnonnonnonnonnonno	
III. Kết Luận:	

1. Biên bản này được các bên thông qua, là cơ sở để chủ đầu tư chỉ đạo đơn vị tư vấn thiết kế hoàn thiện hồ sơ thiết kế BVTC-DT.

2. Biên bản kết thúc vào lúc h cùng ngày.

3. Các bên thống nhất cùng ký tên./.

Biên bản được lập thành 05 bản có nội dung và giá trị pháp lý nhu nhau, mỗi bên giữ 01 bản.



3

ANNEX 7 RESULTS OF ENVIRONMENTAL MONITORING

The results analyzed and measured Noise and Microclimate of Hoi Tom Subproject Area

Parameters	Noise	Temperature	Humidity	Wind speed
Results	dBa	° C	%	m/s
K _{DHT1}	56.1	34.2	56	1.1
K _{DHT2}	54.8	35.1	62	1.4
K _{DHT3}	49.6	36.7	60	1.1
QCVN 26:2010/BTNMT	70			

Note :

DHT1: At the dike, near Hoa Xuan Bridge 2

DHT2: Hoi Nay Bridge – Phong Chuong Commune

DHT3: At Pumping Station –near Hoi Tom Bridge

Source : Hue Province's Centre of Environmental and Natural Resources Monitoring , March 2015

The results analyzed and measured air quality of Hoi Tom Subproject Area

Parameters Results	Dust mg/m ³	SO ₂ mg/m ³	NO ₂ mg/m ³	CO mg/m ³
K _{DHT1}	0.091	0.036	0.0379	2.614
K _{DHT2}	<0.085	0.045	0.0518	2.953
K _{DHT3}	<0.085	0.038	0.035	2.584
QCVN 05:2013/BTNMT	0.300	0.350	0.200	30

Note

DHT1: At the dike, near Hoa Xuan Bridge 2

DHT2: Hoi Nay Bridge – Phong Chuong Commune

DHT3: At Pumping Station –near Hoi Tom Bridge

Source : Hue Province's Centre of Environmental and Natural Resources Monitoring , March 2015

No	Parameter		Results			QCVN:2008/BTNMT			
		Unit	NM_{DHT1}	NM_{DHT2}	NM_{DHT3}	A1	A2	B1	B2
1	Temperature	°C	29.8	30.5	30.7				
2	рH		7.0	6.6	7.2	6-8.5	6-8.5	5.5-9	5.5-9
3	DO	mg/l	5.1	4.4	5.8	≥6	≥5	≥4	≥2
4	Turbidity	NTU	12	21	2				
5	TSS	mg/l	2.5	3.5	<2	20	30	50	100
6	COD	mg/l	13.56	17.86	<7	10	15	30	50
7	BOD ₅	mg/l	5.13	4.95	<1.1	4	6	15	25
8	NH_4^+-N	mg/l	0.06	0.61	0.02	0.1	0.2	0.5	1.0
9	NO ₃ ⁻	mg/l	0.02	0.12	<0.017	2	5	10	15
10	PO ₄ ³⁻	mg/l	0.025	0.025	0.05	0.1	0.2	0.3	0.5
11	CI	mg/l	18.4	18.4	8.5	250	400	600	
12	Fe	mg/l	0.77	0.77	0.43	0.5	1	1.5	2.0
13	Oil&Grease	mg/l	<0.3	<0.3	<0.3	0.01	0.02	0.1	0.3
14	Coliform	MPN/100	2.9*10 ²	3.4*10 ³	93	2500	5000	7500	10000
		ml							

Results of analyzed and measured surface water quality of Hoi Tom Subproject Area

Note :

DHT1: Hoa Xuan Bridge

DHT2: Hoi Nay –near by Hoi Nay Bridge – Phong Chuong Commune DHT3: Hoi Tom Bridge

Source : Hue Province's Centre of Environmental and Natural Resources Monitoring , March 2015

ANNEX 8 ACCEPTANCE MINUTE ON UXO COMPLETION

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BIÊN BẢN

NGHIỆM THU KHỐI LƯỢNG CÔNG VIỆC HOÀN THÀNH VÀ BÀN GIAO ĐƯA VÀO SỬ DỤNG

Gói thầu TDA02-RPBM: Rà phá bom mìn, vật nổ dự án thành phần: Nâng cấp hệ thống đê kết hợp giao thông nội đồng Đông Tây Hói Tôm Địa điểm: Huyện Phong Điền và huyện Quảng Điền, tỉnh Thừa Thiên Huế Thuộc Dự án Phát triển nông thôn tổng hợp các tỉnh miền Trung – Khoản vay bổ sung

1 Đối tượng nghiệm thu:

Nghiệm thu khối lượng công việc rà phá bom mìn, vật nổ.

2 Thành phần trực tiếp nghiệm thu:

a) Chủ đầu tư: Ban QLDA Phát triển nông thôn tổng hợp các tỉnh miền Trung – Khoản vay bổ sung tỉnh Thừa Thiên Huế.

- Ông: Trương Văn Giang Chức vụ: Giám đốc
- Ông: Nguyễn Hữu Xuân Khôi Chức vụ: Cán bộ kế hoạch
- Ông: Diệp Minh Phong Chức vụ: Cán bộ CSAT

b) Đại diện đơn vị thi công: Trung tâm DTXLBMVN và XD 97 - Chi nhánh Tổng công ty Xây dựng Trường Sơn.

- Ông: Lê Viết Quân Chức vụ: Giám đốc
- Ông: Phạm Anh Duy Chức vụ: Chỉ huy trưởng
- c) Đại diện đơn vị kiểm tra giám sát: Bộ chỉ huy Quân sự tỉnh Thừa Thiên Huế.
- Ông: Nguyễn Hồng Sơn Chức vụ: Chỉ huy trưởng
- Ông: Nguyễn Viết Tình Chức vụ: Cán bộ giám sát

3 Thời gian nghiệm thu:

- Bắt đầu: 7h30 ngày 12 tháng 11 năm 2015.
- Kết thúc: 9h30 ngày 12 tháng 11 năm 2015.
- Tại: hiện trường dự án.

4 Căn cứ nghiệm thu:

Quyết định số 96/2006/QĐ-TTg ngày 04/5/2006 của Thủ tướng Chính phủ về việc quản lý và thực hiện công tác rà phá bom mìn, vật nổ; Thông tư số 146/2007/TT-BQP ngày 11/9/2007 của Bộ Quốc phòng về việc Hướng dẫn thực hiện Quyết định số 96/2006/QĐ-TTg ngày 04/5/2006;

- Quyết định số 95/2003/QĐ-BQP ngày 07/08/2003 của Bộ Quốc phòng về quy trình kỹ thuật dò tìm, xử lý bom mìn, vật nổ;

- Quyết định số 198/QĐ-BTL ngày 10/8/2015 của Bộ Tư lệnh Quân khu 4 về việc tổ chức thực hiện rà phá bom mìn, vật nổ dự án Nâng cấp hệ thống đê kết hợp giao thông nội đồng Đông Tây Hói Tôm;

Quyết định số 1576/QĐ-BTL ngày 29/9/2015 của Bộ Tư lệnh Quân khu 4 về việc phê duyệt phương án kỹ thuật thi công và kết quả thẩm định dự toán rà phá bom mìn, vật nổ dự án Nâng cấp hệ thống đê kết hợp giao thông nội đồng Đông Tây Hói Tôm;

- Quyết định số 698/QĐ-SNNPTNT ngày 02/10/2015 của Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Thừa Thiên Huế về việc phê duyệt dự toán hạng mục rà phá bom mìn, vật nổ dự án thành phần Nâng cấp hệ thống đê kết hợp giao thông nội đồng Đông Tây Hói Tôm;

- Hợp đồng số HĐ/02RPBM ngày 15/10/2015 giữa Ban Quản lý dự án Phát triển nông thôn tổng hợp các tỉnh miền Trung – Khoản vay bổ sung tỉnh Thừa Thiên Huế và Tổng công ty Xây dựng Trường Sơn về việc rà phá bom mìn, nổ dự án thành phần Nâng cấp hệ thống đê kết hợp giao thông nội đồng Đông Tây Hói Tôm;

- Giấy ủy quyền số 01/UQ-TCT ngày 02/01/2014 của Tổng giám đốc Tổng công ty Xây dụng Trường Sơn;

- Biên bản bàn giao mặt bằng trước khi rà phá bom mìn, vật nổ;

- Kết quả thi công do Trung tâm DTXLBMVN và XD 97 - Chi nhánh Tổng công ty Xây dựng Trường Sơn thực hiện và nhật ký thi công đã được các bên xác nhận;

- Nhật ký thi công kèm theo ảnh chụp;
- Biên bản nghiệm thu kỹ thuật và kiểm tra chất lượng theo xác suất;
- Biên bản xác nhận số lượng bom, đạn;
- Biên bản hủy vật nổ;

- Cam kết an toàn mặt bằng đã rà phá bom mìn, vật nố;

- Bản vẽ mặt bằng hoàn công đã rà phá bom mìn, vật nô.

5 Chất lượng công việc thi công:

- Đúng quy trình, phương án kỹ thuật được Bộ Quốc phòng phê duyệt, đúng tiến độ, nội dung Hợp đồng hai bên đã ký.

- Xử lý hết tín hiệu, đảm bảo tuyệt đối an toàn cho người và trang bị khi tham gia thi công.

6 Khối lượng nghiệm thu:

	4		Khối lượng			
TT	Hạng mục công việc	Ðvt	Hợp đồng	Thi công	Nghiệm thu	
Ι	Trên cạn					
1	Dò tìm trên cạn đến độ sâu 0,3 m. Mật	На	11,08	11,27	11,08	
2	Đào xử lý TH đến độ sâu 0,3 m. Đất C1	T/hiệu	2.548,0	2.593	2.548,0	
3	Dò tìm trên cạn từ độ sâu 0,3m - 3 m	На	11,08	11,27	11,08	

4	Đào đất xử lý TH đến độ sâu 3m. Đất	m3	152,35	158,85	152,35
п	Dưới nước				
1	Dò tìm dưới nước đến độ sâu 0,5m. Nước sâu >0,5m - 5m	На	2,32	2,32	2,32
2	Dò tìm dưới nước từ độ sâu 0,5m - 3m. Nước sâu >0,5m - 5m	На	2,32	2,32	2,32
3	Đánh dấu tín hiệu đến các độ sâu dò tìm. Nước sâu >0,5m - 5m	T/hiệu	315	318	315
4	Lặn xử lý tín hiệu đến độ sâu 0,5m. Nước sâu >0,5m - 5m	T/hiệu	302	303	302
5	Lặn xử lý tín hiệu từ độ sâu >0,5m - 1m. Nước sâu >0,5m - 5m	T/hiệu	12	13	12
6	Lặn xử lý tín hiệu từ độ sâu >1m - 3m. Nước sâu >0,5m - 5m	T/hiệu	1	2	1
П	Tiêu hủy vật nổ tìm được	Toàn bộ	1	1	1

Kết luận:

Chấp nhận nghiệm thu khối công việc hoàn thành rà phá bom mìn, vật nổ. Chấp nhận nghiệm thu hoàn thành công trình để đưa vào sử dụng./.

ĐẠI DIỆN ĐƠN VỊ THI CÔNG ĐẠI DIỆN CHỦ ĐẦU TƯ Kha GIAM:DO BAN rương Văn Giang Trung tá: Lê Viết Quân ĐẠI DIỆN ĐƠN VỊ TƯ VÂN GIÁM SÁT Đại ta Nguyễn Hồng Sơn